

**MUSEGLISH: UNA EXPERIENCIA MUSICAL PARA EL APOYO DEL  
APRENDIZAJE AUTÓNOMO DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA**

**LAURA ALEJANDRA GALVIS MARTÍNEZ**

**Trabajo de grado para optar por el título de  
Licenciada en Lenguas Modernas**

**Asesora**

**DIANA MARCELA HERRERA TORRES**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE  
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS  
BOGOTÁ D.C.**

**2021**

## Tabla De Contenidos

Resumen.....	03
Capítulo 1	
Introducción.....	05
Justificación.....	08
Planteamiento Del Problema.....	09
Pregunta De Investigación.....	12
Objetivos.....	12
General.....	12
Específicos.....	12
Capítulo 2	
Antecedentes.....	13
Contexto Pontificia Universidad Javeriana.....	13
Contexto Colombia.....	17
Contexto Latinoamérica.....	21
Contexto Internacional.....	24
Marco Teórico.....	27
Diseño De Materiales Didácticos.....	27
Materiales Didácticos Digitales.....	34
Autonomía.....	39
Capítulo 3	
Diseño Instruccional.....	42
Identificación De Necesidades.....	47

Diseño de objetivos y principios para abordar los problemas en la situación de aprendizaje.....	49
Realización Contextual.....	49
Realización Pedagógica.....	50
Producción Física del Material.....	53
<b>Capítulo 4</b>	
<b>Evaluación De La Manera En Que Estos Recursos Cumplen Con Las Necesidades</b>	
Institucionales.....	58
Juicio Por Expertos.....	59
Pilotaje.....	66
Valoración Par.....	68
Análisis.....	69
Conclusión.....	71
Referencias.....	73
Anexos.....	81

## **Resumen**

El presente trabajo tuvo como objetivo diseñar un material didáctico digital que apoye las prácticas autónomas de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en los tres primeros niveles de inglés (Elemental, Básico I y Básico II) de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, utilizando la música como herramienta principal. A partir de un análisis de necesidades que contempló búsqueda en línea de material similar disponible, así como encuestas dirigidas a la población objetivo, se concluyó que es importante fomentar procesos autónomos que apoyen aspectos relacionados con la competencia comunicativa más

allá de la traducción y el léxico, a saber, pragmáticos, semánticos e interculturales. Para su construcción, se utilizó el modelo planteado por Jolly & Bolitho (1998) que permitió generar una página en Facebook que está construida a partir de listas de reproducción que abordan temáticas actuales. Así, cada lista incluye material digital para los diferentes niveles de lengua que promueve el desarrollo de competencias léxico-semánticas, pragmáticas e interculturales. El material se sometió tanto a juicio por expertos, como a pilotaje por parte de una muestra de estudiantes objetivo en el que a través de rúbricas emitieron su valoración sobre el mismo. Se concluye que el material diseñado es novedoso frente a otros materiales similares, pertinente para los niveles a los que se dirige y motivante. Asimismo, cumple con el objetivo de fomentar la autonomía en el proceso de aprendizaje y sus temáticas generan impacto directo en los estudiantes. Sin embargo, presenta fallas en cuanto a la retroalimentación automática y a la explicitud de los objetivos de las actividades que, junto con algunas sugerencias de los expertos en cuanto a forma y contenido, pueden ser sujeto de estudio para futuras investigaciones.

### **Abstract**

The present work aimed to design a digital didactic material that supports the autonomous learning practices of English as a foreign language in the first three levels of English (Elementary, Basic I and Basic II) of the Modern Languages Program at the Pontificia Universidad Javeriana, using music as the main tool. Based on a needs analysis that included an online search for similar available material, as well as surveys directed to the target population, it was concluded that it is important to promote autonomous processes that support aspects related to the communicative competence beyond translation and lexicon, like the pragmatic, the semantic and the intercultural. For its construction, the model proposed by Jolly & Bolitho

(1998) was used in other to create a Facebook page that is built from playlists that address current issues. Thus, each list includes digital material for the different language levels that promotes the development of lexical-semantic, pragmatic, and intercultural skills. The material was subjected to both expert judgment and piloting by a sample of target students in which they issued their assessment of it through rubrics. It is concluded that the designed material is novel compared to other similar materials, relevant to the levels at which it is directed and motivating. Likewise, it fulfills the objective of promoting autonomy in the learning process and its themes have direct impact on students. However, it presents flaws in terms of automatic feedback, and explicitness of the objectives of the activities that, together with some suggestions from the experts in terms of form and content, may be subjects of study for future research.

## **Capítulo 1**

### **Introducción**

En el mundo globalizado de hoy en día, es común que cada vez más personas estén interesadas en aprender una lengua extranjera. Para lograrlo, cada individuo hace uso de estrategias propias, ya sean autónomas, guiadas o un complemento de ambas con el fin de apoyar su aprendizaje. Gracias a los avances en las tecnologías de la información y la comunicación, hoy en día es posible encontrar todo tipo de contenido en internet que puede ser explotado como herramienta didáctica para ponerse en contacto con la lengua a aprender. Es por esto por lo que las estrategias autónomas de apoyo al aprendizaje más comunes suelen comprender todo tipo de medios de entretenimiento que hagan uso de la lengua objetivo, como videos, libros, películas y música, entre otros (Grimaldo, 2019). La escucha de música, por su parte, es una de las prácticas autónomas más utilizadas por los aprendices, ya que, debido a su variedad de géneros y estilos tiene la capacidad de adaptarse a los gustos personales de todos.

Cabe resaltar que las herramientas mencionadas en el párrafo anterior son más comúnmente utilizadas durante procesos de aprendizaje autónomo. En el aprendizaje de lenguas, la autonomía tiene una incidencia en el progreso de los aprendices con respecto a la lengua objetivo. Esto se debe a que la utilización de estas herramientas como material de apoyo al aprendizaje, sea constante o no, casi siempre, es decisión del aprendiz, como también lo es la organización del tiempo que dedica a la práctica de la lengua objetivo y la intensidad con la que lleva a cabo este proceso (Wexell & Urbieto, 2018). En la actualidad, debido a los avances tecnológicos de las últimas décadas, es cada vez más común encontrar aprendices autodidactas en todo tipo de disciplinas y actividades, quienes suelen recurrir a medios digitales con el fin de encontrar material que se adapte a sus necesidades de aprendizaje, para lo que es pertinente la existencia de Recursos Educativos Abiertos (REA) que permitan al público acceder a nuevos conocimientos al alcance de una conexión a internet.

Lo anterior hace que el diseño y la construcción de materiales didácticos digitales, se convierta en un fenómeno que toma cada vez más auge. Para poder dar inicio a la creación de cualquiera de estos materiales, primero se debe conocer cuál es el objetivo del mismo, qué necesidades busca suplir y qué herramientas se van a utilizar para su construcción. Como parte de los resultados del análisis de necesidades que se llevó a cabo como ejercicio de investigación inicial para este proyecto y del cual hablaré con detalle más adelante, en la Licenciatura en Lenguas Modernas (LLMOD) de la Pontificia Universidad Javeriana, tanto aprendices como docentes de los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de inglés como Lengua Extranjera, consideran la escucha de música como una práctica interesante y entretenida que sirve como herramienta de apoyo a procesos aprendizaje de la lengua, tanto guiados (dentro del aula), como autónomos. De ahí que este trabajo investigativo se dirija hacia la creación de un material

didáctico digital, teniendo la música como herramienta principal, para apoyar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los tres primeros niveles de inglés (Elemental, básico 1 y básico 2) de la LLMOD de la Pontificia Universidad Javeriana, con el propósito de ser utilizado por estudiantes y profesores tanto dentro como fuera del aula de clase.

Este documento consta de cuatro capítulos. El primer capítulo presenta la justificación, el planteamiento del problema y los objetivos del proyecto de investigación. En el capítulo dos se lleva a cabo la discusión teórica, que está compuesta por dos partes esenciales, el estado del arte, que da un recuento de los estudios que se han hecho con respecto a los temas del presente proyecto y el marco teórico, que se refiere a las posturas, perspectivas y discusiones que se generan frente a los conceptos más importantes de este documento. El capítulo tres trata sobre el diseño instruccional y la construcción del material objetivo de este trabajo de investigación. Por último, el capítulo cuatro, en el que se presentan las valoraciones del material por parte tanto de profesores como de estudiantes, por medio de los procesos de pilotaje y juicio por expertos, a partir de los que se discute la pertinencia, la calidad y los aspectos a mejorar del material, desde los que se pueden plantear futuras investigaciones.

### **Justificación**

A pesar de ser una de las prácticas de apoyo al aprendizaje más utilizadas (como evidencian los resultados del análisis de necesidades que será detallado más adelante), la escucha de música posee un potencial para el desarrollo de competencias y habilidades de la lengua más allá de la adquisición de vocabulario por parte del actor del aprendizaje que no ha sido completamente explotado ni dentro ni fuera del aula de inglés como Lengua Extranjera (LE) (Monroy et al., 2016). No sin mencionar que existe una carencia evidenciable de material didáctico basado en la música, lo que frecuentemente dificulta el acceso y la utilización de esta

herramienta con fines pedagógicos. Como estudiante de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, y aunque no conozco las razones por las que esto sucede, puedo dar testimonio de la carencia que aquí menciono, lo que no quiere decir que en las clases de inglés de la LLMOD no se utilice música con el fin de apoyar el aprendizaje de la lengua en cuestión en lo absoluto, sino que su uso es limitado y no genera mayor impacto en el proceso de aprendizaje, lo que considero como un desperdicio del potencial de esta herramienta, que irónicamente, es una de las más utilizadas como apoyo de procesos autónomos de aprendizaje de lengua tanto míos como de mis compañeros.

De hecho, de acuerdo con algunos autores, la música como herramienta de apoyo al aprendizaje, no solo es útil en el trabajo autónomo, sino también dentro del aula. Por su parte, Muñoz et al. (2020), establecen la existencia de una relación directa entre la manera en que el profesor presenta la información y la manera en que los estudiantes la reciben y reaccionan ante ella y, asimismo, mencionan que cuando el contenido temático del aprendizaje representa un valor o relevancia personal para el estudiante, este tiende a comprometerse, esforzarse más y obtener mejores resultados.

Mediante el diseño y construcción del material que es principal objetivo de esta investigación, busco brindar a los aprendices un material que puedan utilizar durante su proceso de aprendizaje autónomo y a los profesores una herramienta que puedan utilizar en sus clases con el fin de apoyar la enseñanza de inglés como Lengua Extranjera. El material está enfocado al apoyo del aprendizaje de los componentes comunicativos intercultural, pragmático y semántico de la lengua extranjera, lo que lo diferencia de la mayoría de los materiales similares que se encuentran en la web, ya que estos suelen estar enfocados en el aprendizaje del componente lexical.



## **Planteamiento Del Problema**

Teniendo en cuenta que la población a la que está dirigido el material del presente proyecto son los niveles de inglés elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la Pontificia Universidad Javeriana, decidí iniciar por una recolección de antecedentes en dicho contexto. Como resultado, logré concluir elementos importantes para determinar la problemática que dio inicio a este proyecto desde los conceptos de la música como herramienta didáctica, la autonomía en el aprendizaje de lenguas y el diseño de material didáctico digital.

Como primera medida, evidencio que la escucha de canciones es una de las prácticas autónomas más comunes entre los aprendices de lengua extranjera utilizadas con el fin de apoyar su aprendizaje (Grimaldo, 2019). A pesar de ser reconocida por estudiantes y profesores como una herramienta de apoyo a la enseñanza y el aprendizaje, la música no ha sido involucrada de manera significativa en el aula de inglés como lengua extranjera, desperdiciando su potencial evidenciable (Monroy et al., 2016).

Así, el problema de investigación abordado en este documento surge, por un lado, de la necesidad de aprovechar el potencial pedagógico que tiene la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés en la LLMOD de la Pontificia Universidad Javeriana y, por otro lado, desde mi experiencia propia como aprendiz de lenguas extranjeras en el mismo contexto y de las prácticas autónomas que he utilizado para el apoyo al aprendizaje de las mismas. La escucha de canciones es una de las principales actividades que he utilizado como aprendiz para reforzar distintos aspectos de la lengua; sin embargo, de acuerdo con las problemáticas planteadas por Gordillo (2011), el aula de aprendizaje de inglés como lengua extranjera carece de recursos musicales, por lo que se genera la necesidad de crear un material que solucione, en parte, esta carencia.

Al mismo tiempo, según Ballén (2014), el uso de tecnología ha probado ser efectivo en el aula de aprendizaje de lengua, ya que produce un impacto positivo al enlazar el aprendizaje con situaciones de la vida real. En relación con las lenguas, habla del aprendizaje tanto como el proceso en el que se integran los componentes lingüísticos y pragmáticos, como los resultados de las decisiones que toma el aprendiz quien planea y lleva a cabo su propio método de aprendizaje. Ballén (2014) también afirma que la autonomía significa la toma de control del aprendizaje por parte de los aprendices, a través del uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), con el fin de convertirse en seres capaces de trabajar tanto individual, como grupalmente.

Adicional a los antecedentes anteriores, realicé una búsqueda en la web con el objetivo de obtener información sobre plataformas y páginas web que utilizan música como herramienta para el aprendizaje de lenguas. Como resultado, encontré varios sitios como *Lyrics Training* y *Lyrics Gaps*, cuya metodología consiste en rellenar espacios en blanco de canciones escogidas por el usuario, haciendo uso de su habilidad de comprensión oral para lograrlo. Por otro lado, *Karafun, aprendiendo inglés con canciones* y *Mamalisa* son sitios en los que se pueden encontrar distintas canciones populares con su respectiva letra tanto en idioma original como traducida al español. Finalmente, es posible también encontrar sitios como *Isabel Pérez* y *Aprende inglés sila*, que ponen a disposición del usuario canciones cuyo contenido se enfoca en el aprendizaje de vocabulario específico. Como evidencian los resultados de esta búsqueda, la mayoría de las plataformas que utilizan música como recurso de apoyo al aprendizaje, tienen como ejes centrales la traducción y el aprendizaje de vocabulario, mas no se evidencia una incidencia en cuanto al apoyo de otros aspectos comunicativos de la lengua, a saber, aspecto fonético, sociocultural, pragmático, entre otros. Esto genera la necesidad de la

creación de un material didáctico que no sólo se dirija a apoyar el aprendizaje de los aspectos gramaticales de la lengua, sino también en aspectos como la pragmática y la interculturalidad, tal como como el que se plantea en el presente trabajo de investigación.

Tomando en cuentas los hallazgos anteriores, llevé a cabo un análisis de necesidades con el fin de obtener información sobre los intereses, perspectivas, expectativas y, por supuesto, las necesidades que se presentan frente al aprendizaje de inglés como LE desde las perspectivas de estudiantes y profesores de los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD. Para ello, apliqué una encuesta en 46 estudiantes de edades entre los 16 y los 24 años y en 5 profesores de edades entre los 34 y los 46 años, ambos grupos compuestos en su mayoría por mujeres (ver anexo 1).

Los resultados de estas encuestas permitieron evidenciar que, a pesar de que la mayor parte de los estudiantes encuestados no consideran tener gran dificultad con la mayoría de los aspectos de la lengua en sus clases de inglés de la LLMOD, los aspectos que representan un mayor grado de dificultad son el fonológico, el morfológico, el léxico, el pragmático y el intercultural. Por otro lado, aunque los profesores concuerdan en que todos los aspectos tienen un nivel de dificultad, ellos piensan que los que más se requieren apoyo para sus estudiantes son el sintáctico, el semántico y el pragmático. Las herramientas más comunes entre los estudiantes encuestados para apoyar sus procesos autónomos de aprendizaje de inglés como LE son las películas o series televisivas y la música. Ésta última siendo utilizada frecuentemente por los estudiantes, ya que la consideran como una práctica entretenida, interesante y útil como herramienta de escucha, que permite el aprendizaje de vocabulario y la mejora en la pronunciación. Por su parte, los profesores también ven en la música una herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como

LE entretenida, divertida y/o interesante y que es útil para trabajar aspectos de la lengua, a pesar de que la utilizan con menor frecuencia en sus clases. Aunque para los profesores, el encontrar canciones que se adapten a sus clases, teniendo como criterio principal los contenidos lingüísticos, es una tarea que no presenta dificultad mayor, tampoco les parece sencilla, es decir, podría decirse que tiene un nivel de dificultad medio. Por lo anterior, tanto los estudiantes como los profesores encuestados expresaron que les gustaría contar con un material de fácil acceso que utilice canciones como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE. La resolución de las problemáticas identificadas en este apartado son el punto de partida para la construcción del material didáctico que es producto de este trabajo de investigación. Por este motivo, este proyecto se propuso cumplir con los objetivos que se detallan a continuación.

### **Pregunta de Investigación**

¿Es posible diseñar un material didáctico digital de apoyo al aprendizaje autónomo de inglés como LE que supla las necesidades comunicativas de la población objetivo y que sea innovador frente a otros?

### **Objetivos**

#### ***General:***

Diseñar un material didáctico digital abierto utilizando música como herramienta principal con el fin de apoyar el aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera en los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

#### ***Específicos:***

1. Identificar los intereses, necesidades y dificultades más comunes entre los aprendices y profesores de inglés como lengua extranjera en los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

2. Seleccionar las canciones para crear listas de reproducción teniendo en cuenta la adaptabilidad de sus temas a los programas de asignatura de los tres primeros niveles de inglés de la LLMOD
3. Diseñar actividades que fomenten y trabajen las competencias semánticas, pragmáticas e interculturales del inglés como LE, en las plataformas Educaplay y Edpuzzle.
4. Publicar el material audiovisual y didáctico en una página de Facebook de acceso abierto al público.
5. Validar al material diseñado a través de juicio por expertos y pilotaje con estudiantes de la población objetivo en la LLMOD.

## **Capítulo 2**

### **Antecedentes**

En este apartado se reconoce la existencia de estudios previos realizados con respecto a las diferentes temáticas que componen este trabajo de investigación, a saber, la música en la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras, las prácticas autónomas de los aprendices de lenguas extranjeras, el diseño de material didáctico y los recursos educativos abiertos en contextos locales e internacionales.

### ***Contexto Pontificia Universidad Javeriana***

En su estudio *Criterios pedagógicos para el diseño de material didáctico en medio digital para apoyar la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras*, Niño & Cifuentes (2010), establecieron como objetivo general proponer algunos criterios pedagógicos a tener en cuenta en la elaboración de material didáctico digital para apoyar la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en el contexto de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad

Javeriana. Para esto, no se formuló una hipótesis, sino que esta debía ser producto de la investigación, por lo que se establecieron 3 fases:

1. Detección del problema (observación), en donde se observaron materiales digitales existentes con el fin de identificar necesidades.
2. Elaboración del plan (pensar), en la que se hizo una revisión de los antecedentes teóricos con el fin de revisar los avances en cuanto a materiales digitales y establecer si el problema es, en verdad, un problema.
3. Diseño de parámetros (actuar), etapa en la que se establecen los parámetros pedagógicos para el diseño del material digital que tendrá como fin apoyar la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Los resultados de esta investigación permitieron definir los criterios pedagógicos para el diseño del material, además de la aclaración de conceptos como aprendizaje, enseñanza, rol del profesor, rol del estudiante y recursos para la enseñanza, entre otros. Este trabajo de investigación tiene incidencia en el presente proyecto en cuanto al establecimiento de criterios pedagógicos (procesos de aprendizaje y enseñanza, acompañamiento virtual, usuario, recursos para la enseñanza y el aprendizaje, procesos de evaluación e interacción entre los agentes) para el diseño de material digital para el apoyo de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, que es uno de los ejes centrales del actual trabajo investigativo.

De igual manera, Gordillo (2011) llevó a cabo un trabajo de investigación titulado *La música como herramienta pedagógica para el aprendizaje de vocabulario en el nivel básico de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana*. Este trabajo tuvo como objetivo general facilitar el aprendizaje de vocabulario en el nivel de inglés básico de la Licenciatura por medio del ejercicio de la inteligencia musical. Para cumplir con

este objetivo se llevó a cabo proceso investigativo de carácter cualitativo basada en el modelo Elliot de investigación acción educativa que implica el diseño de un formato de plan de lección basado en estrategias pedagógicas, para aplicarse en estudiantes de la Licenciatura entre los 17 y los 20 años. Los resultados permitieron observar, entre otras cosas, que el aprendizaje del vocabulario a partir de habilidades y recursos musicales se facilita para los estudiantes ya que comprenden el significado, uso y forma de las palabras en los contextos culturales que la música representa; que la música es un elemento cultural fundamental en el aprendizaje de una lengua extranjera y particularmente, en la retención de nuevos conceptos y que la música posibilita enseñar el vocabulario a partir de diferentes formatos de presentación de la información que activan diversos estilos de aprendizaje. Con respecto al presente trabajo investigativo, los resultados que aquí se ven, me permiten resaltar la incidencia del uso de la música como una herramienta al apoyo del aprendizaje de lenguas extranjeras y la relación que tiene la lengua con la cultura de los hablantes. Existen canciones que buscan dar a conocer las problemáticas internas de los países en que se encuentran y al utilizarlas en un contexto de aprendizaje de lenguas, pueden aportar conocimientos al estudiante tanto a nivel lingüístico, como a nivel intercultural, ya que esto permite la comparación de contextos.

El trabajo de investigación titulado *La música: creencias sobre su incidencia en los procesos de enseñanza-aprendizaje en la Licenciatura en Lenguas Modernas en la Pontificia Universidad Javeriana*, desarrollado por Monroy et al. (2016) tuvo como objetivo general describir las creencias de los docentes y estudiantes de inglés con respecto al rol pedagógico de la música en la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana. Para lograr esta descripción partieron desde el dominio holístico de la Lingüística aplicada y utilizaron el paradigma mixto propuesto por Dornyei (2007) que consiste en recolectar datos

cualitativos y cuantitativos en un solo estudio. Así, eligieron dos tipos de herramientas de recolección de datos: cuestionarios y entrevistas, a partir de los cuales pudieron llegar a la conclusión de que tanto profesores como estudiantes de la Licenciatura creen que la utilización de la música no es frecuente para la comprensión y producción escrita. A pesar de tener una tendencia mayor a ser utilizada en ejercicios de comprensión y producción oral, las respuestas en escala de Likert mostraron tan sólo una cifra del 6.67% en el caso de los profesores y en 10.99% en el de los estudiantes en la respuesta “siempre”. Estas cifras demuestran que el uso de la música en las aulas de inglés de la Licenciatura es poco frecuente, lo que coincide con el planteamiento del presente trabajo investigativo donde afirmo que es una herramienta que puede ser más ampliamente utilizada en la enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera en el contexto ya mencionado.

Grimaldo (2019), en su proyecto de investigación titulado *Prácticas autónomas en el aprendizaje de inglés y francés de los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá*, establece como objetivo general identificar las prácticas autónomas percibidas por los estudiantes de la Licenciatura para el aprendizaje de francés e inglés, así como su motivación para ejercerlas. La investigación fue de tipo mixto con un alcance descriptivo. Como instrumento de recolección de datos se utilizó un cuestionario por preguntas abiertas, mixtas y cerradas, en 26 estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas entre el cuatro y décimo semestre del programa. Los resultados de esta investigación permitieron concluir que las prácticas autónomas más comunes entre los sujetos encuestados son el uso del internet (57.99%) y las actividades de escucha (música, audios etc. 51,21%). Los aportes de esta investigación al presente proyecto son la evidencia de las prácticas autónomas más comunes entre los estudiantes de la Licenciatura, donde la música resultó catalogarse en segundo lugar.



Por lo que, al ser un recurso muy utilizado por estudiantes y profesores, se genera la necesidad de que existan cada vez más herramientas que la utilicen con el fin de apoyar los procesos de aprendizaje.

### ***Contexto Colombia***

Morales (2008), en su estudio *Using Rock Music as a Teaching-Learning Tool*, explora los efectos de la utilización de música (específicamente rock) como herramienta para el aprendizaje de inglés. El autor utiliza como fundamento para su estudio la premisa de que las canciones son material auténtico para la enseñanza y que la utilización de música en el aprendizaje de lenguas es pertinente puesto que esta hace parte de la cultura y la vida cotidiana de los sujetos de aprendizaje. Afirma que las canciones, por lo general, combinan elementos lingüísticos con elementos no lingüísticos en una única unidad de significado, por lo que incluir este tipo de herramientas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras tiene una influencia particular en la percepción de los estudiantes sobre la lengua. Esto debido a que, al trabajar con canciones, se estimulan diferentes sentidos simultáneamente, tales como el oído al escucharlas y la vista al leer las letras, al mismo tiempo que realizar ejercicios con base en ellas estimulan el sentido del tacto y de la kinestesia a través de la escritura. El autor dictó tres clases particulares de inglés a dos estudiantes de 21 y 27 años, en la ciudad de Bogotá, cuyas planeaciones de clase estaban construidas alrededor de canciones rock en inglés previamente seleccionadas por los mismos estudiantes. El estudio fue llevado a cabo a través de un estudio de caso de sus dos estudiantes, en la que el investigador observaba el enfoque de cada estudiante y el desarrollo de su aprendizaje. Las herramientas de recolección que utilizó fueron cuestionarios, los planes de clase y notas de campo. Los hallazgos de esta investigación establecen que la utilización de música en el proceso de aprendizaje de inglés como lengua extranjera permitió a

los estudiantes fortalecer otros aspectos de la lengua diferentes del vocabulario, debido a que fueron capaces de interconectar las habilidades lingüísticas y que, al funcionar como textos que se encuentran en contextos realistas, promovieron el interés de los estudiantes en el aprendizaje de la lengua. Este trabajo investigativo tiene incidencia en el presente proyecto de investigación, ya que brinda perspectivas en cuanto al uso de canciones como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como lengua extranjera desde un estudio de caso en el que el autor concluye que la música es un elemento funcional dentro del contexto de aprendizaje de lenguas extranjeras. Esto me permitió ampliar mis perspectivas en cuanto a la creación del material que es objetivo de esta investigación en la medida en que, según el autor, a través de la utilización de la música se pueden trabajar diversos aspectos de la lengua, más allá del vocabulario y la semántica al mismo tiempo que se atrae la atención de los estudiantes.

Pérez (2010), en su estudio “*The role of music in Young Learners’ Oral Production in English*” muestra el desarrollo de la producción oral en inglés de los estudiantes de los cursos de extensión de lenguas extranjeras de la Universidad Nacional de Colombia, mediante la creación y la escucha de música. El autor se basa en su experiencia propia como aprendiz de inglés para afirmar que la mejor forma para aprender los componentes del inglés es *aprender haciendo*, para lo que es posible utilizar disciplinas alternas. Este estudio se interesa por observar tanto la manera en que la música puede aplicarse a las teorías de enseñanza de lenguas, como la reacción de los estudiantes a la hora de aprender una lengua por medio de la misma. Pérez justifica que la enseñanza de lenguas no se trata únicamente de enseñar estructuras gramaticales, sino que también se debe generar un uso real de la lengua objetivo por parte de los estudiantes, teniendo en cuenta el contexto en el que se encuentran. Mediante la realización de este estudio, el autor buscó responder preguntas de investigación en relación con tres temas focales: la naturaleza de la

música utilizada por los profesores en sus clases de inglés, la naturaleza de las actividades que diseñaron en torno a la misma y la manera en que otras alternativas pedagógicas refuerzan y fomentan el habla en estudiantes jóvenes, para lo que realizó una observación a clases dirigidas por profesores especializados en música, en las que se enseñaba inglés por medio de la utilización de instrumentos musicales, el canto y otras actividades a estudiantes entre los 10 y los 15 años de uno de los cursos de extensión de la Universidad Nacional de Colombia, en Bogotá. El curso se dividió en dos partes: la parte teórica, enfocada al aprendizaje de vocabulario y características de los instrumentos por medio de actividades lúdicas y la parte práctica y de refuerzo, en la que los estudiantes practicaban lo aprendido en la primera parte mientras tocaban los instrumentos. El autor recolectó información mediante diarios de campo, notas, grabaciones de video a las clases y entrevistas a los estudiantes y al profesor especializado en música. Los resultados mostraron que la presencia de actividades musicales como detonantes del habla en la lengua objetivo tengan una incidencia en el entendimiento de vocabulario y conceptos clave, haciendo que los estudiantes perciban las clases con música como motivadores para el progreso del aprendizaje de inglés ya que las consideran como una alternativa divertida para aprender sobre lengua y música. Este estudio es relevante para la presente investigación ya que muestra una alternativa al uso de la música en el aula de aprendizaje de una lengua extranjera, lo que demuestra que este recurso es lo suficientemente versátil como para adaptarse a diferentes necesidades de estudiantes y maestros a la hora de apoyar el aprendizaje.

En su artículo titulado *The Exercise of Learner Autonomy in a Virtual EFL Course in Colombia*, Bedoya (2014) describe un estudio de caso que demuestra la autonomía de un grupo de estudiantes de posgrado de distintas universidades de Colombia, pertenecientes a un curso virtual de inglés. La autora utilizó cuestionarios, foros de discusión y entrevistas como métodos

de recolección de información que permitieron observar el progreso de los estudiantes desde el inicio del curso, en donde se notaban tanto motivados y comprometidos, como dependientes y faltos de confianza en sí mismos, hasta el fin del curso, momento para el que ya habían desarrollado independencia, seguridad y autonomía. Según Bedoya, el desarrollo de estas actitudes se dio gracias a que el curso permitió a los estudiantes controlar y gerenciar su aprendizaje a la vez que utilizaban los recursos del entorno digital, además de que existe una influencia directa entre el rol del docente, la plataforma y el diseño del curso en la autonomía de los estudiantes. La autora concluye que existe una necesidad de desarrollar cursos virtuales de lengua que permitan el desarrollo de la autonomía, a la vez que establezcan los roles de estudiantes y profesores en un entorno de aprendizaje virtual. Este artículo es relevante para la presente investigación puesto que demuestra que es posible fomentar la autonomía a través de materiales didácticos digitales y que la manera en que estos están diseñados influye en el desarrollo de la misma en la medida en que permiten que el estudiante administre su propio aprendizaje dependiendo de cómo sean utilizados.

Ballen (2014), en el trabajo investigativo titulado *The role of blogs and other web resources in students' autonomous learning awareness*, se centra en la manera en que las actividades basadas en tecnología pueden ayudar a 20 estudiantes pertenecientes al cuarto nivel del programa ALEX del Departamento de Lengua Extranjera de la Universidad Nacional de Medellín, a tomar consciencia de sus propios procesos de aprendizaje y del concepto de autonomía. El programa ALEX fue diseñado apoyar el aprendizaje de lenguas extranjeras de aquellos estudiantes que necesiten aprobar cuatro niveles de una lengua extranjera como requisito de grado. El método de esta investigación fue un estudio de caso, es decir, fue una investigación de tipo cualitativo que tuvo como herramientas algunas entrevistas, observación

del caso, participación en los escenarios y análisis de documentos. Los resultados que arrojó esta investigación dictan que las actividades basadas en recursos tecnológicos pueden ser concebidas como un punto de partida en las decisiones autónomas que los estudiantes toman sobre su propio aprendizaje. Esta conclusión resulta pertinente para el presente trabajo de investigación, ya que establece una relación entre los recursos y/o materiales digitales y la autonomía en el aprendizaje, que son dos de los temas centrales de la investigación, en la medida en la que la autonomía permite al estudiante tomar el control de la manera en que utiliza los recursos, refiriéndose en este caso, a los materiales didácticos digitales.

### ***Contexto Latinoamérica***

El trabajo de investigación titulado *Metodologías y métodos para la creación de materiales didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras con el uso de las nuevas tecnologías*, llevado a cabo por Wexell & Urbietta (2018), tuvo como objetivo presentar parte del proyecto de investigación: “Materiales didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras: creación de materiales impresos y digitales abiertos (REAs)” enfocándose en las metodologías y métodos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras con el uso de las nuevas tecnologías para la creación de material didáctico, con el fin de suplir las necesidades de los profesores de portugués como LE en el contexto paraguayo. Esta investigación fue de tipo cualitativo y se realizó de manera exploratoria, a través de una encuesta a 118 estudiantes de portugués de la Universidad Autónoma de Asunción con el fin de evaluar su percepción con relación a los procesos de enseñanza y aprendizaje y al uso de materiales didácticos y de las nuevas tecnologías tanto dentro como fuera del aula. Los resultados de esta investigación muestran, por un lado, que los materiales dinamizan las clases presenciales, fomentan la colaboración y la participación activa de los estudiantes y promueven el aprendizaje de aspectos pragmáticos y

socioculturales de la lengua. Mientras tanto, muestran que la autogestión del aprendizaje por parte de los estudiantes es primordial para llegar al buen funcionamiento de las actividades extracurriculares propuestas, por lo que estas no rindieron el mismo efecto que las realizadas dentro del aula. Este estudio ahonda en la creación de materiales didácticos y el uso de las TIC en la enseñanza de lenguas extranjeras desde un punto de vista pragmático, lo que resulta pertinente para el presente trabajo de investigación, ya que el objetivo principal de este es la creación de un material didáctico digital, dirigido a la enseñanza y el aprendizaje de inglés como LE.

En su estudio *El uso de las TIC en la Enseñanza del Inglés en las Primarias Públicas*, que hace parte de un proyecto nacional, Gómez et al. (2019) analizaron el uso que los profesores de inglés del sureste de México les dan a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Los investigadores aplicaron una encuesta de preguntas abiertas y cerradas a una población de 30 profesores de inglés, en las que se abordaron temas de índole institucional. Los resultados demuestran una poca variación en los recursos tecnológicos de los que hacen uso estos maestros, en donde los equipos más utilizados fueron los computadores portátiles y las memorias USB. En el caso de las aplicaciones, se encontró que los profesores preferían utilizar procesadores de texto y hojas de cálculo. Asimismo, se encontró que el uso principal que estos profesores le daban a los recursos tecnológicos era principalmente de carácter administrativo, utilizándolos para completar actividades como la toma de asistencia y el registro del desempeño de los estudiantes en la clase, sin embargo, no eran utilizados para apoyar los procesos de enseñanza. Los investigadores encontraron la falta de capacitación a los profesores como la razón principal para el uso poco frecuente de estas tecnologías en los procesos de enseñanza. Esto demuestra que, aunque las tecnologías de la información y la comunicación pueden

contribuir de diversas maneras a los procesos de aprendizaje, ya sea dentro o fuera del aula de clase, como lo hace el material creado mediante el desarrollo de este trabajo de investigación, no siempre se les da un adecuado uso, lo que resulta en una carencia de materiales didácticos digitales dirigidos a la enseñanza y el aprendizaje. El presente trabajo investigativo propone un material didáctico que apoye el aprendizaje autónomo de inglés como LE, utilizando a las tecnologías de la información y la comunicación como materia prima en su proceso de elaboración, lo que brinda una alternativa para la inclusión de estas tecnologías en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

En su trabajo de investigación titulado *El podcast en el desarrollo de las habilidades orales en estudiantes de inglés como Lengua Extranjera*, Gómez & Palma (2020) plantearon el estudio y aplicación del podcast como herramienta didáctica para el desarrollo y mejoramiento de las habilidades de producción y comprensión oral del inglés en estudiantes de la Academia Angloamericana en Mérida, Venezuela, en donde se realizó un examen diagnóstico que permitió evidenciar que un grupo de estudiantes del nivel 3 del programa de inglés general para adultos presentaban problemas como inseguridad, timidez, carencia de vocabulario y carencia de input, entre otros. El proyecto, que tuvo una duración de 4 meses consistía en la realización de podcasts en inglés por parte de siete estudiantes de inglés como LE. Para la recolección de datos, los investigadores hicieron uso de un cuestionario mixto que arrojó como resultado que, a través de la realización de podcast creados por los mismos estudiantes, estos lograron presentar una mejora en las habilidades orales del inglés, a la vez que se fomentó la independencia de los mismos en cuanto a su aprendizaje. Esto permitió valorar el uso de las TIC en procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, ya que aportan nuevas estrategias para llegar al desarrollo de las distintas habilidades y competencias de la lengua. El material creado mediante el desarrollo

del presente trabajo investigativo es solamente un método para incluir la música en el proceso de aprendizaje de inglés como LE, que así como los podcasts, es un recurso que puede ser utilizado como herramienta para el desarrollo de habilidades y competencias dentro del contexto del aprendizaje de lengua extranjera, gracias a su versatilidad y adaptabilidad.

### ***Contexto Internacional***

Díaz (2014), en la *London School of Economics, University of Cambridge* tiene como objetivo general de su trabajo de investigación *Las canciones en la enseñanza-aprendizaje de ELE en la era digital*, el ofrecer sugerencias para la obtención de recursos legales y la creación de materiales didácticos digitales. Para esto, tuvo en cuenta diversos factores como: 1. El éxito y difusión de la música en español, 2. La creciente presencia de la lengua española en internet y 3. La fácil obtención de numerosos recursos y la creación de diversas actividades interactivas con ayuda de los avances tecnológicos de la era digital. La autora utilizó la *World Wide Web* como medio principal para realizar una búsqueda intensiva de recursos legales, que arrojó una extensa lista entre la que podemos encontrar música y sitios web que ofrecen las letras de las canciones con las que se pueden crear actividades a partir de otras herramientas digitales. A partir de estos hallazgos, Díaz concluye que la era digital trae consigo beneficios para los diseñadores de material (en este caso, profesores de español como Lengua Extranjera: ELE), ya que brinda una infinidad de recursos y herramientas con los cuales se pueden crear diversos materiales para apoyar la enseñanza y el aprendizaje. Esta investigación sirve al presente trabajo investigativo estableciendo ciertos criterios que tuvieron en cuenta a la hora de elegir las canciones para crear el material. Estos criterios se tuvieron en cuenta a la hora de encontrar música en inglés con el fin de alimentar el material didáctico digital que fue creado mediante el desarrollo de este trabajo investigativo.



Por su parte, en su estudio “la Influencia de la música en inglés en la enseñanza de un segundo idioma en la universidad técnica del norte”, Andrade et al. (2018) plantean que una de las mayores dificultades a la hora de aprender una lengua extranjera, es la carencia del entorno en el que se promueva el uso de la misma, por lo que consumir productos audiovisuales tales como música, películas y series suple en parte esta necesidad. Los autores hacen referencia a Engh (2013), Aguirre, et al. (2015) y Lee & Chuan li (2015) al decir que la música genera un acercamiento efectivo a la lengua meta, lo que brinda una solución parcial al problema. Los autores creen que la enseñanza a través de la música se da de manera natural, ya que sumerge a los aprendices en contextos reales de aprendizaje, sin dejar de lado los aspectos lingüísticos. El propósito de su investigación fue identificar si los estudiantes de la Licenciatura en Inglés de la Universidad Técnica del Norte que presentan mayor dominio del idioma inglés tienen el hábito de escuchar música en este idioma. Para lo que les pidieron a algunos estudiantes de esta carrera (no se especifica la cantidad) que respondieran un cuestionario y que presentaran la prueba de Cambridge University Press en su modalidad virtual, con el fin de medir sus competencias en inglés. Los resultados del cuestionario mostraron que la mayoría de los participantes disfrutaban de escuchar música en sus dispositivos tecnológicos, fuera de entornos académicos. El 89% de ellos consideran que la música aporta beneficios al dominio del idioma, mientras que ninguno piensa que este recurso no aporta nada al aprendizaje. La mayoría de los participantes consideran que la competencia de escucha es la habilidad que más se ve beneficiada mediante la utilización del recurso. Teniendo en cuenta los resultados de la prueba Cambridge, se encontró relación entre la preferencia de escuchar música en la lengua materna o en inglés y el nivel de competencia de los estudiantes: los estudiantes que se clasificaron en niveles bajos (A1-A2), por lo general, prefieren escuchar música en su lengua materna, mientras que aquellos que quedaron

clasificados en niveles altos (B1-B2 y C1) manifestaron preferir escuchar música en inglés. Los autores llegaron a la conclusión de que la costumbre de escuchar música en inglés influye notablemente en el nivel de dominio del idioma extranjero en los estudiantes de la licenciatura en inglés de la Universidad Técnica del Norte, debido a que la música favorece el desarrollo de las habilidades lingüísticas, fomenta la productividad y promueve perspectivas positivas acerca de la lengua meta en los estudiantes. Esta investigación le brinda al presente trabajo perspectivas sobre la utilización de la música en los procesos de aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera, y la relación que esta tiene con la vida diaria y los intereses de los estudiantes.

En su estudio titulado: ¿Las TIC como mediadoras en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras? Rodríguez (2016), busca analizar los recursos tecnológicos dentro de la Universidad de Oviedo, así como el uso que le dan a estos los profesores dentro de sus propuestas didácticas y el papel que desempeñan en la motivación de los estudiantes. Para llevar a cabo esta investigación, la autora llevó a cabo encuestas validadas por un grupo de docentes expertos en TIC a 120 estudiantes de entre 20 y 22 años pertenecientes al programa de lenguas modernas y literaturas de la Universidad de Oviedo con el objetivo de obtener las perspectivas de los alumnos sobre el impacto de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en el proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. Los resultados muestran una perspectiva positiva frente a las TIC por parte de la población objetivo, con relación a su uso dentro del aula, en donde los estudiantes encuestados muestran confianza hacia estas tecnologías, reconociendo que, debido a su utilidad, estas pueden mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Rodríguez concluye que, como docentes, debemos estar abiertos a los cambios tecnológicos, siendo capaces de adaptar nuestras metodologías de enseñanza a través de la integración de las Tecnologías de la Información y la

Comunicación en el aula, teniendo en cuenta las necesidades de los aprendices y afirma que es necesario fomentar políticas educativas que dirijan los procesos pedagógicos hacia el uso y la integración de las TIC. Este estudio resulta relevante para la presente investigación, puesto que muestra el impacto positivo de las Tecnologías de la Información y la comunicación en los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. El presente trabajo de investigación reporta la creación de un material didáctico, que aprovecha las TIC para su ejecución, por lo que es importante conocer perspectivas sobre el uso de este tipo de recursos en el contexto de enseñanza de lenguas.

### **Marco Teórico**

En este apartado analiza algunas discusiones que se generan desde las perspectivas de diferentes autores con respecto a los conceptos teóricos más relevantes en la construcción del presente proyecto de investigación: el diseño de materiales y materiales digitales en el contexto de enseñanza de lengua extranjera, la autonomía enfocada al contexto de aprendizaje y el diseño instruccional. Para este propósito, primero hago una breve descripción de cada concepto, luego presento un análisis de las perspectivas de los autores y, por último, brindo una breve conclusión yo cada concepto.

### ***Diseño De Material Didáctico***

El diseño de material didáctico es un proceso mediante el cual los agentes de enseñanza crean herramientas con el fin de ser utilizadas para apoyar el aprendizaje tanto dentro como fuera del aula de clase. Es relevante para este proyecto de investigación, ya que el objetivo principal del mismo es la creación de un material didáctico, por lo que es importante tener en cuenta las diferentes posturas de autores expertos en el tema sobre los procesos que se llevan a cabo para generar un producto final.

Tomlinson (1998) define los materiales didácticos como todas aquellas herramientas que tanto estudiantes como profesores utilizan con el fin de apoyar el aprendizaje y la enseñanza de una lengua extranjera, por lo que, bien sea un cuaderno, un DVD, un video o un cuento, si éste es utilizado como herramienta de apoyo al aprendizaje, es considerado como material didáctico. También dice que, en este orden de ideas, el profesor puede actuar como un material, ya que, dependiendo de la manera en la que utilice las herramientas, y de cómo desarrolle las lecciones o clases, funciona como un mediador de aprendizaje dentro del aula. De igual manera, habla de que los materiales pueden generar una exposición real a la lengua a través tanto de las instrucciones para las actividades de interacción o individuales que se incluyan en estos, como de los contenidos de los documentos, ya sean orales o escritos, que se emplean y que, para facilitar la adquisición, la entrada (input) debe ser comprensible, con el fin de que facilite la utilización del material. Conuerdo con la posición de Tomlinson en la medida en que establece que cualquier herramienta que se utilice para lograr el aprendizaje se puede considerar como material didáctico, por lo que, en mi opinión, estas herramientas nunca deben ser subestimadas por muy simples o sencillas que sean tanto en diseño como en ejecución. Cada persona tiene formas diferentes de lograr el aprendizaje, por lo que es pertinente que tanto aprendices como maestros y tutores identifiquen qué tipo de materiales favorecen a este proceso individual.

El ejercer la docencia nos convierte, inevitablemente, en diseñadores de material didáctico. Sin embargo, no siempre es sencillo construir una herramienta que sea de utilidad para apoyar los procesos específicos que necesitamos. Con la intención de indicar de manera detallada a los diseñadores de materiales la manera en que debemos hacer la construcción de estos, Tomlinson (1998) lista una serie de lineamientos a seguir:

- clarificar los temas y conceptos comúnmente utilizados a la hora de discutir el desarrollo del material
- llevar a cabo evaluaciones sistemáticas en materiales existentes, con el fin de identificar en qué grado y de qué manera estos facilitan el aprendizaje
- considerar las aplicaciones potenciales que le pueden dar al material en la adquisición y el uso de una lengua extranjera
- considerar el tipo de aplicación dada tanto por aprendices como por maestros y cuál de estos tiene un valor significativo en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera

El autor también se refiere a que, a la hora de evaluar los materiales didácticos es necesario tener un marco general que se base en tres preguntas principales: ¿Qué aspectos del material se deben examinar?, ¿Cómo se deben examinar los materiales? y ¿Cómo podemos relacionar los resultados con nuestro propio contexto de enseñanza? Estos lineamientos que plantea Tomlinson son una guía de procesos para diseñadores de material didáctico que es útil a la hora de establecer una ruta de trabajo con bases pedagógicas que faciliten la construcción de las diferentes herramientas.

Del mismo modo, Cuesta (2009) afirma que el diseño de material implica, no solamente el material con sus partes, sino también estrategias y procesos de evaluación, así como soluciones con respecto a la organización de recursos. Según la autora, las herramientas de evaluación deben derivar de los objetivos de aprendizaje establecidos en el proceso de análisis y sugiere que los diseñadores de material utilizan estrategias de diseño a partir de descubrimientos hechos en este mismo proceso. Así, una vez más se hace énfasis en partir de los objetivos para realizar procesos de la creación de un material, esta vez, enfocándose en la evaluación del

mismo. No es posible evaluar algo sin tener claros los conceptos y los objetivos del objeto, puesto que estas serán las bases para crear los criterios de evaluación. En el caso de los materiales didácticos, los conceptos y los criterios, en su mayoría (si no es que en su totalidad), tienen relación directa con el proceso de enseñanza y aprendizaje, ya que partir de los objetivos y del tipo de materiales que se adapta a cada proceso individual es un requisito apenas lógico al momento de crear cualquier producto que tenga como destino ser evaluado. Dentro de una institución académica, los objetivos y conceptos de cada asignatura están pactados en el plan de estudios y en los sílabos.

Esto es precisamente a lo que se refiere Martínez (1999) en *La enseñanza universitaria de las lenguas extranjeras*. El autor hace un recuento de los componentes y diferencias entre el plan de estudios o currículo y el sílabo. El currículo se refiere a todas las asignaturas que componen tanto una especialidad universitaria, como las que ofrece una determinada institución, y que además incluye todas las alternativas didácticas y actividades, es decir, lo que se va a enseñar. Mientras que el sílabo, es el contenido propio de la materia y se organiza de acuerdo con la metodología propuesta de antemano por el currículo, y debe contener una programación detallada de los aspectos lingüísticos y comunicativos que se abordarán en clases, es decir, corresponde a la forma en que se enseñará y a quién o quiénes. Los conceptos anteriormente definidos son claves a la hora de diseñar material para apoyar el proceso de aprendizaje en cualquier clase con respecto a un curso específico, por lo que es importante tenerlos presentes en este proyecto de investigación, para lograr una mejor construcción del material, que está dirigido a los primeros 3 niveles de inglés dentro de un programa de estudios específico que, en este caso, es Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, por lo que debo estar al tanto del sílabo y del currículo de estos niveles para evitar obstruir el proceso de

enseñanza establecido por la universidad en dado caso de que el material llegue a ser implementado.

Una vez se tiene claridad del significado y el contenido de un material didáctico, es posible continuar con el proceso de diseño. Con este propósito, hay cuatro propuestas principales de ruta metodológica a seguir en la construcción del material. Estas propuestas son:

Tabla 1

*Propuestas De Ruta Metodológica*

Jolly & Bolitho (1998)	Elliot (1993)	Jolly & Bolitho (1998)	Kurt (2018)
Exploración	Identificación de la idea general	Identificación de necesidades	Análisis de la situación de aprendizaje
Diseño de materiales	Reconocimiento del contexto	Exploración del área en la que se enmarca el problema	Diseño de objetivos y principios para abordar los problemas en la situación de aprendizaje
	Estructuración del plan general	Realización contextual	Desarrollo de recursos para cumplir con estas especificaciones
	Implementación	Realización pedagógica	Análisis de la unidad
	Evaluación y revisión de la acción	Producción física del material	Implementación de los recursos de aprendizaje en la situación de aprendizaje
		Evaluación del producto	Evaluación de la manera en que estos recursos cumplen con las necesidades institucionales.

---

Todas las propuestas de ruta metodológica aquí detalladas siguen un camino similar, sin embargo, se diferencian entre sí, debido a la profundidad y relevancia que le brindan a cada una de sus etapas. Como se puede observar en el cuadro comparativo, Jolly & Bolitho (1998) inicialmente proponen un modelo que consta de dos etapas antes de la obtención del material didáctico, que son la exploración y el diseño de materiales, en las que se describe de manera general los aspectos a tener en cuenta partiendo de la exploración del contexto y los participantes; en las que, si bien abordan en grandes rasgos las etapas principales de la construcción de un material, no mencionan procesos específicos, lo que puede generar ambigüedades a la hora de poner esta ruta metodológica en práctica.

Por su parte, Elliot (1993) propone una ruta que consta de cinco etapas, en las que primero se identifica la idea u objetivo general del material, después se hace una exploración o reconocimiento del contexto y/o la situación en la que el material va a ser aplicado, luego se hace una estructuración del plan general y el diseño del material, a continuación, se implementa el material y por último se realiza la evaluación y revisión del mismo, con el fin de identificar si cumple con el o los objetivos iniciales. No obstante, aunque esta ruta es más específica que la primera de Jolly & Bolitho (1998), aún presenta etapas muy generales, lo que puede generar ambigüedades en los pasos a seguir y por consiguiente, confusiones a la hora de diseñar el material didáctico. Teniendo en cuenta lo anterior, Jolly & Bolitho (1998) regresan con un modelo de ruta metodológica mucho más completo y específico que el que proponían en un principio, que consta de seis etapas. La primera es la identificación de necesidades, que permite localizar un problema cuya solución será la base para la creación del material. El segundo paso es la exploración en el área en la que se enmarca el problema, para determinar, entre varias



cosas, el tipo de conceptos y habilidades que se trabajarán y el tipo de entrada (input) con el que se llevará a cabo. La tercera etapa es la realización contextual, etapa en la que surgen contextos, materiales e ideas con el fin de desarrollar el material propuesto. La cuarta consiste en materializar las ideas que surgieron en la etapa anterior, por medio de la creación de actividades y ejercicios concretos. La quinta es la producción física del material, en donde los aspectos visuales tales como fuente, tamaño colores y recursos visuales, toman un lugar importante. Por último, la etapa seis, que consiste en el análisis de la unidad. En esta etapa se hace una revisión de los fundamentos teóricos, la pertinencia y la coherencia con respecto a los objetivos planteados en el producto, con el fin de corregir las cosas que se deben corregir y así mejorar el producto final.

Por último, el modelo de diseño instruccional del que nos cuenta Kurt (2018), llamado ADDIE por las iniciales de cada uno de sus pasos (analizar, diseñar, desarrollar, implementar y evaluar) que, como podemos observar en el cuadro comparativo, consiste en analizar la situación de aprendizaje a la que nos enfrentamos al diseñar el material, diseñar objetivos específicos teniendo en cuenta el análisis hecho previamente, diseñar recursos que busque suplir estas necesidades específicas, implementar estos recursos en la situación de aprendizaje y evaluar la manera en que los recursos diseñados se acercaron a las necesidades y su efecto en las mismas.

A pesar de que todas las propuestas tienen procesos similares. En este proyecto de investigación, decidí utilizar tanto la propuesta de Jolly & Bolitho (1998) como la propuesta de Kurt (2018), en donde la ruta metodológica es la misma, diferenciadas principalmente porque el modelo ADDIE está dirigido a la construcción de materiales didácticos digitales, mientras que la propuesta de Jolly & Bolitho (1998) se dirige hacia la creación de materiales didácticos impresos. La utilización en conjunto de estas dos rutas metodológicas me permitió establecer

pasos a seguir con respecto a las necesidades de la situación de aprendizaje específica a la que va dirigido el material y así, crear un lineamiento concreto teniendo en cuenta que el material creado se presenta en formato digital, lo que requiere de estrategias diferentes a las de los materiales impresos.

De acuerdo con los autores vistos, para lograr el diseño de cualquier material didáctico se debe, primero que todo, saber qué es un material didáctico, qué tipo de material didáctico se quiere desarrollar, cuáles son sus funciones y contenidos, cómo se debe evaluar y analizar y cuáles son los pasos a seguir, teniendo en cuenta el contexto de enseñanza-aprendizaje en el que el material se desarrolla, ya que sus características cambian en función de dicho contexto, con el fin de evitar estrategias que no sean adecuadas para su funcionamiento.

Los avances tecnológicos de los años más recientes han permitido que la construcción y utilización de los materiales didácticos migren del formato físico al formato digital. Con información obtenida en este apartado sobre el diseño y la construcción de un material didáctico, puedo ahora hablar de los materiales didácticos que se presentan y utilizan en formato digital, puesto que es el formato en el que se diseñó el material objetivo de este trabajo de investigación.

### ***Materiales Didácticos Digitales***

Para una sociedad de eras pasadas el impacto de la llegada de las nuevas tecnologías puede haber sido bastante significativo, sin embargo, Castells (2005) se refiere a la naturaleza de la relación entre tecnología y sociedad como una en la que la sociedad no tiene incidencia ni modifica la evolución tecnológica, así como tampoco la tecnología afecta el curso de la sociedad. Estos dos conceptos interactúan entre sí, ya que la sociedad, dependiendo de los estados, puede sofocar el buen desarrollo de la tecnología, y la tecnología a su vez puede marcar la ruta de cambio de la sociedad, lo que hace que, en cierta medida, sociedad sea igual a tecnología. Esto se

puede evidenciar en la reflexión de Barbero (2011), en la que describe que, con el ingreso a Colombia de las nuevas tecnologías, las clases populares empiezan a introducir estas tecnologías en sus vidas cotidianas, utilizándolas para todo tipo de actividades, lo que las convirtió en el eje de la modernidad y, asimismo, promovió su popularidad, logrando que estuvieran al alcance de la mayoría y no solo de unos pocos. La sociedad se adapta a la tecnología de su tiempo en diversos campos, siendo uno de estos, la educación. La manera como utilizamos la tecnología con el fin de apoyar y facilitar la educación es una de las formas en que podemos sacar provecho de la misma. Las tecnologías de la información y la comunicación son lo que permite que, hoy en día, seamos capaces de diseñar materiales didácticos haciendo uso de todo tipo de herramientas, así como de compartirlas con personas de cualquier parte del mundo. El internet y la globalización nos brindan, como diseñadores de material, una infinidad de oportunidades a la hora de buscar herramientas para apoyar la enseñanza y el aprendizaje. Sin embargo, es también esta amplitud de posibilidades, lo que hace que el diseñar un material con características específicas, no sea una tarea tan sencilla. Mi proyecto de investigación trata sobre el diseño de un material didáctico digital, lo que me obliga a utilizar la tecnología en el proceso, motivo por el que concuerdo con las posturas de ambos autores en las que se dice que la adaptabilidad a la tecnología de cada época es inminente por cuestiones evolutivas.

Los materiales didácticos digitales o recursos educativos digitales, de acuerdo con el Colectivo Educación Infantil y TIC (2014), son un tipo de herramienta que tiene intencionalidad y finalidad de enseñanza-aprendizaje a través de medios digitales, por lo general son de carácter público y pueden ser encontrados en internet bajo licencia de acceso abierto. Tienen un componente de apoyo con respecto a los procesos de diseño, desarrollo y evaluación de experiencias de aprendizaje y de las características de estos (accesibilidad, adaptabilidad,

durabilidad, flexibilidad, modularidad, usabilidad, reusabilidad, portabilidad e interoperabilidad) y aportan soporte a través de elementos como las imágenes, los videos y el hipertexto, entre otros. Para el presente trabajo de investigación, es importante tener en cuenta lo que los organismos de control y regulación de la educación entienden por dicho concepto, con el fin de desarrollar un material que sea coherente con el contexto en el que va a ser aplicado y que cumpla con los parámetros establecidos dentro del mismo que, en este caso, es la educación en Colombia. Así, al tener claridad del significado del concepto en un contexto un tanto general, como lo es Colombia, puedo dedicar mi atención al concepto de material didáctico en contextos educativos más específicos relacionados con este proyecto de investigación.

Diazgranados et al. (2017) se refieren a la manera en que, en el contexto universitario, el docente debe hacer uso de los materiales didácticos con el propósito de que los resultados de enseñanza sean positivos y significativos y así preparar al aprendiz para un contexto profesional. También hablan de la necesidad de los docentes de capacitarse y desarrollar sus competencias en el uso de las TIC para la enseñanza, esto con el fin de aprovechar las herramientas que estas tecnologías ofrecen y que trabajen con comunidades de otros docentes para desarrollar tareas de innovación e investigación en el campo de la pedagogía. Los autores acá hablan del rol y preparación del docente frente a la utilización de recursos educativos digitales, que es el de trabajador conjunto y facilitador de herramientas. Esto permite a los maestros, tomar decisiones sobre la manera en que pueden actuar frente al material que propongo a la hora de apoyar los procesos de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en el aula de clases, ya que este será un material diseñado no solamente con el fin de apoyar el aprendizaje autónomo de los estudiantes, sino también para ser utilizado por los profesores para complementar sus planeaciones de clase. La creación del material objetivo de este trabajo no habría sido posible de no ser por las

herramientas que trae consigo la tecnología de los últimos tiempos, que nos permite, como diseñadores de material, estar en constante cambio e innovar en el tipo de actividades que le presentamos a los aprendices.

Esta innovación se puede lograr gracias a la versatilidad de los sistemas multimedia de la que nos habla Martínez (1999), y de cómo, dentro del marco de la enseñanza de lenguas extranjeras, dichos sistemas permiten al aprendiz interactuar con los materiales de diversas formas desde la práctica de la pronunciación y las prácticas tradicionales como actividades de carácter gramatical y léxico, hasta actividades de interacción con personajes virtuales. Esto implica que la aparición de las nuevas tecnologías son una manera de aprendizaje más personalizada, ya que los medios digitales permiten acceso a nuevas herramientas que pueden ser explotadas en el campo de la enseñanza con el fin de adaptar los procesos de aprendizaje a los tiempos cambiantes. La adaptabilidad de la enseñanza a los medios digitales o bien de los medios digitales a la enseñanza son temas centrales del presente trabajo de investigación, ya que el material construido busca adaptarse tanto a situaciones de aprendizaje guiadas como a situaciones de autoaprendizaje, por lo que es importante reconocer las implicaciones de estas adaptabilidades para llevar a cabo el diseño y creación del material. El autor dice que los sistemas multimedia hacen que sea posible la personalización de los materiales, lo que se ve reflejado en este proyecto, puesto que, al estar diseñado como un material que puede ser utilizado para apoyar el aprendizaje autónomo, el aprendiz puede ser quien dirija completamente el uso de este, para lo que podrá tomar decisiones que se adapten a sus gustos y necesidades específicas.

Uno de estos sistemas multimedia es la web 2.0, de la que habla Tomlinson (1998) como herramienta que puede facilitar el proceso de aprendizaje de lengua, ya que permite tanto el fácil

acceso a materiales como a la producción de imágenes y texto, al alcance no solamente de los profesores, sino de los aprendices de lengua. Lo anterior corresponde a una descripción muy general del material diseñado mediante la ejecución del presente trabajo de investigación. Conuerdo con el autor en cuanto a la facilidad de acceso a materiales que permite la web, aunque yo no me refiero específicamente de la web 2.0. Con estas tecnologías se pueden lograr cosas muy interesantes en diversas áreas del conocimiento como lo son enseñanza y el aprendizaje de lenguas, de allí viene la importancia de que no solo estén al alcance de profesores como agentes mediadores del aprendizaje, sino también al alcance de los aprendices, quienes, mediante su uso autónomo se convierten en agentes de su propio aprendizaje. Los recursos didácticos solo son de utilidad cuando son empleados por quienes los necesita y si estos no son de fácil acceso para todas las personas, entonces su existencia carece de propósito.

Por lo anterior, es importante conocer los contextos en el que se utiliza la tecnología para el aprendizaje, que es de lo que habla Chevallard (1997) haciendo hincapié en que el rol que la contextualización debe cumplir en la mediación pedagógica es el de actuar como un medio en el que los actores de los procesos de enseñanza/-aprendizaje puedan compartir espacios de interacción en los que se genere un aprendizaje significativo. De la misma manera, Córlica (2012) se refiere al deber que tiene la educación tecnológica en lo que a realidad respecta. Esto quiere decir que, al educar a través de medios digitales, no se debe hacer una distorsión de la realidad actual del mundo, sino que se debe contextualizar de manera aterrizada a los actores de aprendizaje en cuanto al mundo que los rodea. El material incluido en este proyecto de investigación responde a estos criterios, permitiendo que el aprendiz adquiriera conocimientos significativos y que estos estén relacionados con la percepción real del mundo.

Para concluir, es seguro decir que, entre todas las oportunidades que trajo consigo la llegada de las nuevas tecnologías al país, la más relevante para este trabajo de investigación, es la que se puede ver en los materiales didácticos digitales, que permiten la personalización de los ejercicios dirigidos a los aprendices, de manera que estos pueden llegar a autodirigir sus procesos, así como la toma de decisiones por parte de los profesores a la hora de utilizarlos como herramienta de apoyo en sus clases. Todo esto con el fin de que el aprendiz adquiera conocimientos significativos relacionados con la realidad actual. Este tipo de materiales también puede llegar a incidir en la motivación de los aprendices, mediante la exposición a contextos y situaciones propias de la lengua objetivo, lo que puede afectar favorablemente a los procesos de aprendizaje autorregulados.

### ***Autonomía***

Aunque el material que es resultado del presente proyecto de investigación puede ser utilizado durante procesos de aprendizaje guiados por un docente, este se enfoca principalmente en apoyar procesos de aprendizaje autónomos. Para lograr el correcto funcionamiento del material en esta modalidad, es necesario abordar el tema de autonomía, que es definida por Ballén (2014), como ya mencioné en apartados anteriores, como la toma de control del aprendizaje por parte de los aprendices. No obstante, es importante conocer las posturas que tienen diversos académicos en cuanto a autonomía, con el propósito de ampliar las perspectivas que se tengan sobre este tema.

Galindo (2012) habla de la concepción de Piaget de que la autonomía consiste en la capacidad de quién realiza la acción para reconocer las reglas acordadas en situaciones específicas de la vida, en relación con la interacción con el mundo exterior. Además, dice que a pesar de que la autonomía es un agente moral que debe interiorizarse, esta se rige por unas reglas

externas (establecidas según la situación) y que en caso de que el proceso autónomo no cumpla con estas reglas, los resultados del proceso (sea cual sea) no serán favorables. Teniendo en cuenta lo anterior, al aprendiz ser consciente de las reglas que se establecen para la adquisición del conocimiento específico, es su deber tener en cuenta los factores que son importantes para lograr un aprendizaje significativo por su propia cuenta. Entre estos factores se puede encontrar la disciplina, la constancia de la práctica y el manejo del tiempo. Así, si el aprendiz no cumple con estos factores, entonces su aprendizaje no será significativo.

Por otro lado, Kant (1999) plantea que la moralidad es una cualidad innata y que está directamente ligada al concepto de la autonomía. La formación del criterio moral en el niño no puede desligarse de él y ello se encuentra asociado a la idea de autonomía lo que quiere decir que los procesos autónomos que realice el individuo se rigen por las reglas morales que este tiene. Esto quiere decir que, para Kant, la autonomía no es una cualidad que se regule por factores externos al individuo, sino que, por el contrario, la moralidad innata en el ser es lo que regula la autonomía.

Sin embargo, no considero que la autonomía esté regida únicamente por factores internos o externos al individuo, sino que es una cualidad que varía dependiendo tanto de las situaciones como del compromiso y moralidad del ser. En el aprendizaje, la autonomía puede variar según el interés del sujeto hacia el tema de estudio, la capacidad de organizar el tiempo, los recursos que el individuo tenga al alcance para llevar a cabo su proceso de aprendizaje, entre muchos otros factores tanto internos como externos que inciden en la motivación del aprendiz, de manera que, si esta cambia de forma negativa, el proceso de autonomía no se lleva a cabo o se termina abandonando.



Cotrerall (2000) habla desde la posibilidad de utilizar el diseño de currículo como un factor que fomente la autonomía en los estudiantes. El autor descubrió que al implementar retos realistas y promover la reflexión de los alumnos sobre lo que estaban aprendiendo, éstos tendían a gestionar de manera más ordenada su aprendizaje y se sentían más motivados a corresponder con las actividades propuestas en los distintos contextos de aprendizaje.

Tanto Ambrose et al. (2017), como Córlica (2012) concuerdan con que, como profesores, es importante evaluar la exigencia de las tareas, el conocimiento y las habilidades propias, así como algunos deberes que se atribuyen a los estudiantes en el proceso de aprendizaje con el fin de que estos se conviertan en aprendices autodirigidos, teniendo en cuenta las oportunidades que les brindan las nuevas tecnologías para desarrollar el proceso de aprendizaje, como lo son el poder monitorear sus progresos y planear sus estrategias de estudio. Adicionalmente, Córlica (2012) dice que, durante este proceso, el profesor cumple con un rol de guía, acompañante y/o asesor del estudiante, con el fin de que este escoja el mejor camino. Los deberes que estos autores plantean, así como los conceptos del rol tanto del aprendiz como del profesor en el proceso de aprendizaje autónomo, mismo proceso que el material creado mediante el desarrollo de este proyecto tiene como propósito apoyar, se tienen en cuenta a la hora de predecir los posibles escenarios que resulten de esos procesos autónomos de aprendizaje de lengua con el fin de, en investigaciones futuras, evaluar la eficacia del producto que se cree, que en este caso es el material.

Los autores se refieren a los aprendices como los principales actores del aprendizaje, y dicen que sin importar si el proceso es netamente autorregulado o guiado por un docente o tutor, la autonomía, siempre debe estar presente. El carácter autónomo de un aprendiz permite descifrar en una medida más acertada los resultados que se pueden obtener del proceso de aprendizaje de

manera anticipada. Por consiguiente, es preciso decir que en el presente proyecto de investigación creación la autonomía se entiende como la capacidad de los estudiantes para gerenciar su proceso de aprendizaje, que se puede ver afectada tanto por los factores internos como los externos y que puede ser regulada por el interés que el aprendiz tenga en las temáticas y en la manera en que estas sean presentadas.

Resumiendo, en este apartado establecí criterios propios a partir de las perspectivas de diversos autores, con respecto a algunos de los temas más importantes de mi trabajo de investigación. Entre las conclusiones a las que pude llegar, se encuentra la funcionalidad y relevancia de los materiales didácticos digitales y su diseño en el contexto de aprendizaje de lenguas extranjeras, la incidencia de la mediación pedagógica y tecnológica en la implementación de materiales didácticos, el concepto de autonomía desde perspectivas filosóficas y teóricas, en el que no veo a la autonomía como un factor estático, sino cambiante, que se regula dependiendo de diferentes elementos tanto internos como externos del aprendiz en el que este siempre es visto como principal actor del proceso y, por último, la definición del concepto de diseño instruccional, que comprende una parte importante de este trabajo de investigación.

### **Capítulo 3**

#### **Diseño Instruccional**

Este apartado ahonda sobre el concepto de diseño instruccional en el contexto del presente proyecto de investigación-creación. El diseño instruccional es un proceso de planificación de resultados, selección de estrategias y elección de tecnologías para la enseñanza y el aprendizaje, utilizado en la producción de cursos, módulos, unidades didácticas, objetos de aprendizaje, entre otros, teniendo en cuenta la respuesta que se espera por parte de la población a

la que estos van dirigidos (Dominguez et.al., 2018). Este proceso clave en la creación de materiales didácticos, puesto que permite a quien los crea, generar estrategias para facilitar los procesos de planeación y elaboración del material a partir de recursos teóricos y prácticos.

El material didáctico que es producto del desarrollo del presente trabajo investigativo está compuesto por tres partes principales: la primera parte consiste en un canal de YouTube, en donde se pueden encontrar cuatro listas de reproducción, divididas por tema. Cada una de estas listas cuenta con cinco (5) canciones seleccionadas de acuerdo con la temática. En la sección de la descripción del canal, se puede encontrar el vínculo que lleva hacia la segunda parte del material. Esta segunda parte se desarrolla en una página de Facebook, en la que se encuentran todas y cada una de las canciones en forma de publicaciones, en las que, a su vez, se detallan los títulos de las canciones, la lista de reproducción a la que pertenecen, la temática que tratan, el nivel de inglés de la licenciatura al que van dirigidas las actividades y las competencias lingüísticas a trabajar. En una publicación anclada a la parte superior, se encuentra el vínculo al canal de YouTube, en otra publicación anclada, se puede hallar el video guía que brinda instrucciones precisas para facilitar el uso del material y en la sección de comentarios de cada publicación, se pueden encontrar los enlaces que llevan a la tercera y última parte del material. Esta parte se compone por actividades didácticas y recursos informativos. Las actividades didácticas son desarrolladas en dos plataformas: Edpuzzle, en donde se encuentran “video- quices” (videos con preguntas simultáneas) dirigidos a trabajar la competencia léxico-semántica en la mayoría de las canciones; y Educaplay, en donde se encuentran actividades de tipo test y de relación de conceptos, dirigidas a trabajar las competencias intercultural y pragmática. Por su parte, los recursos informativos están compuestos por artículos, videos u otras canciones, que tienen como función proveer al estudiante información para completar algunas de las

actividades. Cada canción cuenta con una actividad para trabajar la competencia léxico-semántica y mínimo una actividad para trabajar alguna de las otras dos competencias.

El diseño instruccional no sólo es una herramienta para crear material didáctico, sino que de acuerdo con Agudelo (2009), trae consigo diversos beneficios que pretenden hacer del proceso de enseñanza y aprendizaje, una experiencia significativa, a saber, la adaptabilidad que tiene ante las necesidades de los docentes y estudiantes, el facilitar la elaboración del material y el facilitar la gestión y ejecución del mismos. Estos beneficios favorecen la calidad del aprendizaje en la medida en que contribuyen a la organización de la construcción de los materiales, permitiendo establecer objetivos concretos que respondan a las necesidades de los aprendices a quienes van dirigidos.

Esta organización permite, construir de manera más sencilla, materiales con características específicas que se dirigen a públicos especializados, a saber, el material construido mediante el desarrollo de este trabajo de investigación, que es un recurso digital abierto, de tipo audio visual y está dirigido a los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana que cumple con las características pactadas por Tamara (2019) para el buen desarrollo y utilización de Recursos Educativos Abiertos (REA):

- Didactibilidad: aspecto que se refiere a la adecuación del material en cuanto al contexto de enseñanza, en la que la planificación didáctica es clara y definida con relación a los objetivos de aprendizaje, la población objetivo y las competencias a trabajar. El material cumple con este requisito, puesto que fue creado con base en una plataforma pedagógica que parte desde los programas de asignatura de los niveles anteriormente mencionados;

- **Calidad:** aspecto que busca comprobar que los contenidos digitales presentados no presenten problemas en su reproducción, ni que el material presente errores ortográficos, gramaticales ni estilísticos, así como elementos que contengan sesgo ideológico o contenidos discriminatorios. El material cumple con este requisito, ya que para la construcción del material, utilicé plataformas web confiables como Facebook, YouTube, Edpuzzle y Educaplay, que permiten la buena ejecución de los ejercicios creados, así como contenido que acercara al estudiante a un contexto real y que presenta problemáticas del mundo actual.
- **Interoperabilidad:** aspecto que evalúa la capacidad de que el material pueda visualizarse y ejecutarse en todos los dispositivos móviles. El material cumple con el requisito porque el ingreso a las plataformas web utilizadas para la construcción del material puede hacerse desde distintos dispositivos electrónicos; reusabilidad, ya que el material está construido de tal manera que puede ser utilizado dentro y fuera del aula de clase, tanto en contextos de aprendizaje autónomo, como guiado;
- **Accesibilidad:** aspecto que busca comprobar la facilidad que el material tiene para ser identificado, buscado y encontrado. Así como el acceso al este de forma rápida e intuitiva, sin necesidad de contraseñas o códigos de acceso. Al encontrarse en una plataforma pública de fácil acceso como Facebook, en donde no se necesita ningún tipo de acceso o suscripción para acceder al material, debido a que se puede llegar al mismo por medio de la dirección de enlace, éste puede ser identificado de manera sencilla. Además, una vez dentro de la página de Facebook, se encuentra un vídeo que brinda instrucciones precisas para facilitar el uso del material y

- Esteticidad, aspecto que se refiere al diseño visual de los materiales según el color, tamaño, duración, velocidad, etc., así como su estructura organizativa de navegación y su distribución en la pantalla. El contenido del material está organizado en publicaciones de Facebook que indican las características de las actividades, en la sección de comentarios de cada una de estas publicaciones en donde aparecen los enlaces a estas actividades en orden y, finalmente, en listas de reproducción (en el caso de YouTube). Por lo que cumple con este requisito.

Este material está enfocado hacia el apoyo de la enseñanza- aprendizaje de inglés como lengua extranjera, a través del desarrollo de competencias lingüísticas poco exploradas, con el fin de innovar frente a los materiales similares que se pueden encontrar en la web, que normalmente se enfocan en el léxico y la gramática.

En el caso específico del presente trabajo de investigación-creación la ruta metodológica escogida para el diseño del material didáctico es, como mencioné en el capítulo anterior, una combinación entre el modelo propuesto por Jolly & Bolitho (1998) y el modelo ADDIE propuesto por Kurt (2018), que consta de los siguientes pasos:

1. Identificación de necesidades, en la que se debe localizar un problema cuya solución será la base para la creación del material. En el trabajo actual, este apartado habla sobre el análisis de necesidades y sus resultados, a partir de los cuales se identificaron, entre otras cosas, las habilidades lingüísticas que más generan problemas en el aprendizaje de inglés como LE de la población objetivo, lo que, a su vez permite generar un análisis de la situación del aprendizaje.
2. Diseño de objetivos y principios para abordar los problemas en la situación de aprendizaje, en la que se determina el tipo de conceptos y habilidades que se trabajarán y

el tipo de entrada (input) con el que se llevará a cabo. Para este apartado se tienen en cuenta los problemas identificados en el paso anterior, con el fin de clasificarlos según relevancia y /o urgencia, para así tomar decisiones frente a la realización del material.

3. Realización contextual, en la que surgen contextos, materiales e ideas con el fin de desarrollar el material propuesto. En este apartado se discute la manera de abordar los aspectos seleccionados a partir de los apartados anteriores, teniendo en cuenta tanto las características demográficas de la población objetivo como los programas de asignatura de los niveles seleccionados y sus contenidos.
4. Realización pedagógica, en la que se materializan las ideas que surgieron en la etapa anterior, por medio de la creación de actividades y ejercicios concretos. En este apartado se discute la manera de abordar y solucionar las necesidades identificadas, teniendo en cuenta las ideas del apartado anterior, con el fin de construirlas a partir de bases pedagógicas.
5. Producción física de material, en la que una parte importante se trata de los aspectos visuales tales como fuente, tamaño colores y recursos visuales. En este apartado se describen las partes y características visuales del material, teniendo en cuenta las plataformas digitales en las que se construye el material.
6. Evaluación De La Manera En Que Estos Recursos Cumplen Con Las Necesidades: Éste último paso será discutido en el capítulo cuatro, que revisión de los fundamentos teóricos, la pertinencia y la coherencia con respecto a los objetivos planteados en el producto, con el fin de corregir las cosas que se deben corregir y así mejorar el producto final.

### ***Identificación De Necesidades***

Por medio del material didáctico diseñado en este proyecto investigativo, busco apoyar el aprendizaje de tres de las competencias lingüísticas establecidas y definidas por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, que son la competencia léxico-semántica, la competencia pragmática y la competencia intercultural. He elegido únicamente estas competencias para el desarrollo del material, basándome en los resultados del análisis de necesidades que se aplicó a los estudiantes y profesores de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana (ver capítulo 2) y que arrojó como resultado dichas competencias como las que representan un mayor desafío durante el proceso de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en los niveles elemental, básico 1 y básico 2.

Como he mencionado anteriormente, la construcción del material se basa en los resultados del análisis de necesidades que llevé a cabo en el capítulo uno, en los que la población objetivo manifestó dificultades dentro del proceso de aprendizaje y enseñanza de lenguas relacionadas con aspectos tales como: fonología, morfología, pragmática, interculturalidad, sintaxis (léxico) y semántica. En dicho análisis, obtuve 154 respuestas por parte de los estudiantes, correspondientes al punto en el que debían clasificar el nivel de dificultad que le daban a cada aspecto ya mencionado. De esas 154 respuestas, únicamente 19 (12,338%) asignaron los tres mayores grados de dificultad a alguno de los aspectos, de entre los que se destacaron la pragmática y la interculturalidad con 6 y 5 respuestas en el segundo mayor grado de dificultad, respectivamente. En el caso de los profesores, obtuve en total 24 respuestas, de las cuales 11 (45.833%) indicaron dificultad de alto grado ante algunos de los aspectos que son la semántica, con 3 respuestas (12.5%) en el tercer mayor grado de dificultad, la sintaxis y la pragmática, cada una con 2 respuestas (8.333%) en el segundo mayor grado de dificultad. Debido a que el material que es producto de este trabajo investigativo tiene como propósito



contribuir a la solución de estas dificultades, es necesario tenerlas en cuenta en el proceso de construcción funcional del mismo.

El material construido en este proyecto de investigación busca apoyar el aprendizaje de la competencia pragmática, la competencia semántica y la competencia intercultural, ya que, por estadística, son las que tanto profesores como estudiantes de los primeros niveles de inglés de la LLMOD consideran que necesitan más refuerzo.

### ***Diseño de objetivos y principios para abordar los problemas en la situación de aprendizaje***

Para llevar a cabo la selección de canciones y la construcción del material, me remití a los programas de clase de los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana a los que se dirige el material. A partir de los contenidos de estos programas, hice una selección de canciones clasificadas de acuerdo con el vocabulario, la gramática y el Expected Learning Outcome (ELO) de cada uno de los niveles, teniendo en cuenta las competencias que se puedan trabajar con base en ellas. Posteriormente, diseñé una serie de actividades para cada una de las canciones seleccionadas buscando desarrollar a través de éstas, las competencias previamente escogidas.

### ***Realización Contextual***

Para la realización del material decidí crear un material que fuera auténtico, entretenido y con el que los usuarios se pudieran familiarizar, de allí la idea de utilizar redes sociales como plataformas. Al pensar en una red social que brindara la opción de trabajar con música, YouTube fue mi primera opción, por lo que decidí organizar las canciones escogidas de tal manera que estas se pudieran encontrar junto con las instrucciones y los ejercicios enfocados al desarrollo de las diferentes competencias lingüísticas a trabajar, en un mismo lugar. Sin embargo, luego de hacer varios intentos, me di cuenta que esta plataforma tenía ciertas limitaciones que me

impedían organizar la información como lo había planeado. Así, decidí utilizar Facebook, ya que es una plataforma que tiene una popularidad similar a la de YouTube, pero que dispone de herramientas como publicaciones, secciones de comentario y publicaciones ancladas que facilitaron la construcción del material. Esta plataforma además permitía el enlace al canal de YouTube previamente creado, lo que permitió la creación de una plataforma conjunta en la que la música es provista por YouTube y el resto del material puede encontrarse en Facebook. Dado que este es un material que busca el apoyo al aprendizaje de inglés como LE mediante el uso de la música como herramienta, decidí llamarlo *MusEnglish*, nombre que resulta de la unión de las palabras en inglés “Music” y “English”.

### ***Realización Pedagógica***

Para llegar a una realización pedagógica, fue necesario establecer el punto de partida de la construcción del material didáctico, teniendo en cuenta los distintos modelos y enfoques pedagógicos desde los que se puede hacer un acercamiento a las dificultades de lengua que fueron identificadas mediante el análisis de necesidades. En este caso, decidí utilizar el modelo constructivista que, según Ertmet & Newby (1993), busca optimizar las capacidades del alumno y ayudarlo a alcanzar el máximo potencial que pueda alcanzar con ayuda. Se percibe al aprendiz como el principal protagonista del proceso de aprendizaje, con el objetivo de que este construya y de sentido a una serie de significados, a partir de los conocimientos previos tanto propios como de aquellos que lo rodean. Este modelo, además, busca despertar una actitud de investigación en el estudiante en la que éste sea capaz de gerenciar su aprendizaje, haciendo uso de los recursos que tenga a la mano, por lo que se conecta con este trabajo investigativo en la medida en la que el material didáctico digital fomenta la recursividad en el estudiante, haciendo que sea gerente de su propio aprendizaje ya que está dirigido a ser utilizado de manera autónoma. Por su parte, el

docente es percibido como un guía de aprendizaje que proporciona ayuda ajustada con las necesidades del alumno. En este modelo el profesor, el estudiante y el material/contenido son vistos como un conjunto de elementos que interactúan de manera bidireccional. La principal ideal de este modelo pedagógico es promover una actitud de autonomía y de investigación en el aprendiente, con el fin de que este sea quien gerencie su propio aprendizaje. Es por esto por lo que el modelo se adapta a lo digital con gran facilidad, ya que la tecnología brinda recursos que le permiten al estudiante ejercer su autonomía en el proceso de aprendizaje. Es importante adaptar los recursos y metodologías a las situaciones actuales del mundo, por lo que, si bien el constructivismo tiende a enfocarse, entre otras cosas, en la interacción con los demás, este hecho no quiere decir que no pueda utilizarse para construir herramientas que puedan ser utilizadas de manera autónoma. Lo anterior es pertinente para este trabajo de investigación, ya que el material diseñado busca que los alumnos puedan utilizarlo independientemente de que se encuentren dentro o fuera de una situación de aprendizaje guiada. Debido al aislamiento obligatorio al que, como sociedad, nos hemos visto sometidos en los últimos tiempos, hemos tenido que transformar nuestras maneras de comunicarnos con el resto del mundo, por lo que la educación a distancia y los trabajos remotos se han convertido en lo común. En este contexto, existen cada vez más personas que optan por utilizar modalidades de aprendizaje autónomas. Desde mi punto de vista, el aprendizaje de lengua es un proceso en el que se van construyendo conceptos desde diversos factores como la motivación personal, la habilidad natural, la interacción con compañeros y profesores, la interacción con hablantes nativos de la lengua meta, la capacidad investigativa del aprendiz, el entorno en el que se aprende y el propósito por el que se aprende, entre otros. El constructivismo fomenta estos aspectos en los aprendices, y aunque la interacción con los demás es importante para este método, también es importante que los individuos tengan la capacidad de

encontrar recursos que les permitan gerenciar sus propios procesos de aprendizaje, por lo que el diseño de este material desde el constructivismo, lo hace también apto para procesos autónomos de aprendizaje.

Adicional al modelo constructivista, el enfoque pedagógico que sirvió como guía en la creación de las diferentes actividades/guías que hacen parte del material fue el enfoque basado en comprensión. Según Postovsky (1974) y Winitz (1981), en este enfoque, la adquisición de la lengua extranjera es percibida como similar a la adquisición de la lengua materna en la que los aprendices deben ser expuestos a una cantidad significativa de lenguaje auténtico y pasar por un periodo de preproducción durante el que puedan responder de manera no verbal, para aprender gramática de forma inconsciente. Para este enfoque, la comprensión oral es muy importante, ya que permite el desarrollo espontáneo del habla, la lectura y la escritura, lo cual es la base fundamental del material.

Una vez teniendo claro el concepto de constructivismo y su incidencia en este trabajo de investigación, es importante conocer las competencias que estas buscan desarrollar, lograr el diseño de las actividades, incluyendo ejercicios funcionales para apoyar el desarrollo de las mismas. Estas competencias son:

- La competencia semántica que, según Baralo (2007), comprende la conciencia y el control de la organización del significado que posee el estudiante y trata asuntos relacionados con el significado de las palabras como relación entre las palabras y su contexto general, es decir, la referencia, la connotación y el conocimiento de nociones específicas; las relaciones semánticas como la sinonimia y la antonimia, la hiponimia y la hiperonimia y el régimen semántico, entre otros; las actividades de asociación de conceptos, la relación de sinónimos, la identificación de antónimos y las actividades

de descripción específica, como por ejemplo, el imaginar que se le está describiendo un sitio o cosa a un extranjero.

- La interculturalidad que Rodrigo (2003) define como la comunicación interpersonal en la que intervienen personas con referencias culturales suficientemente diferentes para crear barreras que podrían alterar la eficacia de la comunicación. En general, es la capacidad de ir más allá de la cultura propia y de interactuar con otras personas de otros contextos culturales y lingüísticos, teniendo en cuenta que, en el marco de la interculturalidad, la cultura incluye los valores, los comportamientos, las costumbres y las creencias. Para trabajar esta competencia, actividades de comprensión a partir de textos reales, o recursos con temática social son útiles.
- La pragmática que, según Deda (2013), es el estudio de la lengua desde el punto de vista del usuario, teniendo en cuenta las decisiones que éste es o no capaz de tomar mientras hace uso de la lengua. El autor dice que esta competencia se desenvuelve independientemente del desarrollo de la competencia gramatical en la LE, debido a que la pragmática se aprende, a menudo, al relacionarla con el contexto y no por medio de la instrucción, ya que se refiere a la habilidad de comprender, construir y transmitir definiciones que son tanto precisas como apropiadas para las circunstancias sociales y culturales. El conocimiento pragmático involucra saber los significados que se le dan a ciertas palabras dependiendo del contexto en el que se están usando.

### ***Producción Física Del Material***

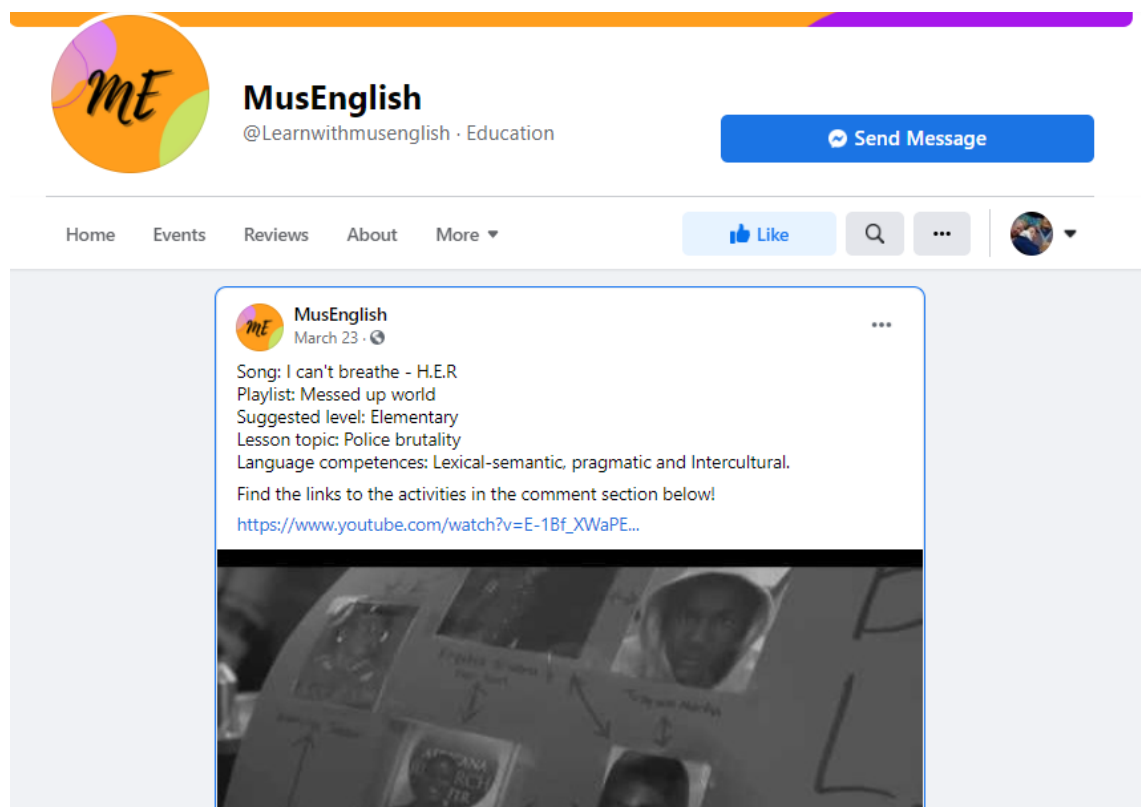
Para este apartado, es importante aclarar que la producción del material no se hizo de manera física, sino en formato digital, por lo que, al hablar de “producción física” me refiero a los pasos que seguí para lograr la producción del material para ser usado de manera digital.

Como primera decidí crear un canal de YouTube en el que se encuentran las diferentes canciones, divididas en sus respectivas listas de reproducción. Este canal es el encargado de proveer la música a la página de Facebook que se utiliza como plataforma principal puesto que allí se puede agregar enlaces de YouTube a manera publicaciones individuales en las que se puede hacer una breve descripción, y que permite a los usuarios interactuar con el material por medio de la sección de comentarios que posee cada publicación, en donde además se encuentra información adicional de los temas de algunas de las canciones y enlaces a las actividades de cada una de ellas. En cuanto a las plataformas para la creación de las actividades, luego de probar algunas como: Thinglink, Padlet, Audacity, Educaplay y Edpuzzle, decidí utilizar únicamente las últimas dos, debido a la variedad de contenido de Educaplay y a la manera intuitiva y fluida en la que ambas plataformas pueden ser utilizadas. Además, el elegir únicamente dos plataformas para la construcción de las actividades, hizo el proceso de diseño y corrección sencillo y cómodo.

Para el proceso de selección de canciones, como ya mencioné en el apartado de realización pedagógica, me remití a los programas de asignatura de los niveles de inglés elegidos, teniendo en cuenta que las canciones que elegí concordaran con el vocabulario, los objetivos comunicativos y/o los resultados de aprendizaje esperados de cada nivel. Una vez elegidas las canciones, las organicé en cuatro listas de reproducción en YouTube: “Messed up world”, “Songs to cry to while you're cutting onions”, “Songs for psychopaths” y “Songs for empowered Bitches”, en donde cada una contiene cinco canciones, cuyos contextos se ven reflejados en los nombres de las propias listas, nombres que elegí como una forma de atraer la atención de los estudiantes y conectar las temáticas de las canciones con conceptos más generales (ver anexo 2).

Con el fin de organizar la página de Facebook realicé un cuadro de planeación (ver anexo 2) en el que, además de una breve descripción sobre el video inicial (cuya realización explicaré más adelante) y el enlace de ingreso al material, se detallan los nombres de las listas de reproducción, las canciones que contienen, el nivel de la licenciatura al que están dirigidas y las temáticas de cada canción, además de los objetivos a alcanzar, las competencias a trabajar y una breve descripción de las actividades. Así, en la página de Facebook, agregué cada uno de los enlaces de las canciones a publicaciones individuales en donde se detalla, de igual manera, el nombre de cada canción, la lista de reproducción, el nivel al que se dirigen las actividades, la temática y las competencias a trabajar.

Imagen 1.

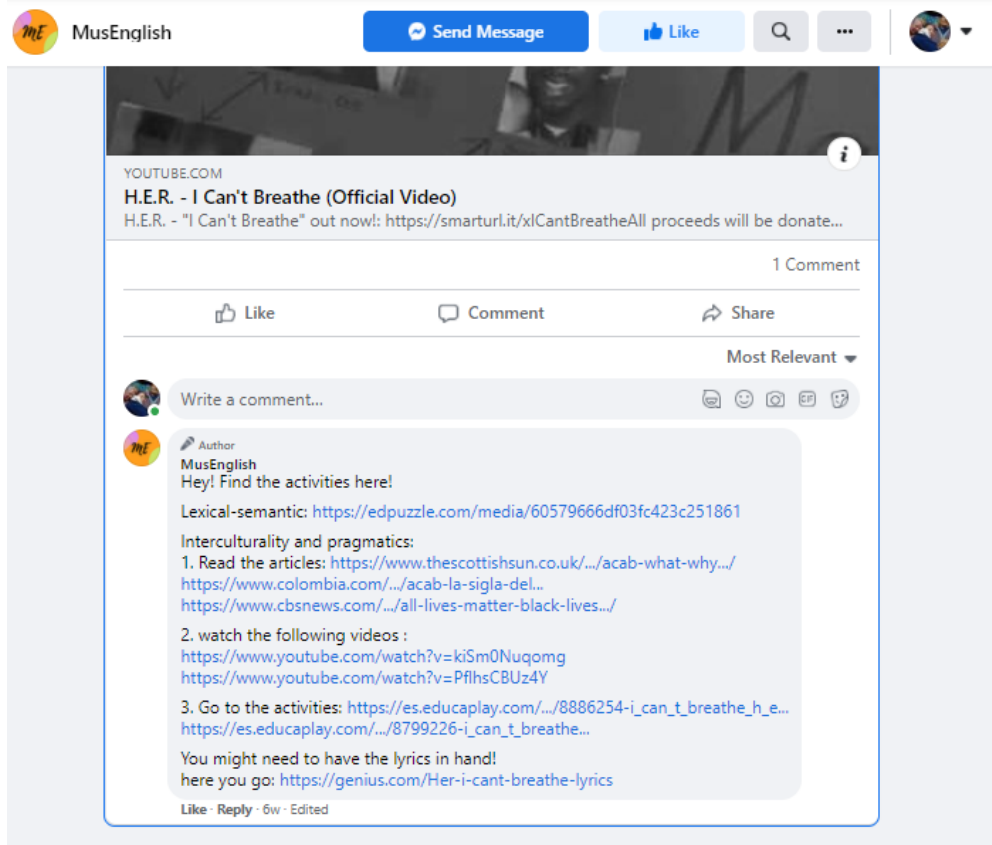


Tomado de <https://www.facebook.com/Learnwithmusenglish/posts/116510980496893> en Facebook

Posteriormente, procedí a diseñar las actividades en las plataformas elegidas (Edpuzzle y Educaplay), para lo que tuve en cuenta los objetivos previamente establecidos y la competencia lingüística que cada actividad debía trabajar o desarrollar. Para la mayoría de las actividades dirigidas al apoyo de la competencia léxico-semántica, elegí los videoquices de Edpuzzle ya que estos permiten hacer preguntas puntuales en cualquier parte de la canción, al tiempo que se reproduce el video, por lo que para los estudiantes es sencillo identificar el término sobre el cual se les está indagando dentro de la misma. Diseñé, además, diversas actividades, desde los cuestionarios, hasta los juegos de relacionar términos e imágenes en Educaplay que tratan el contexto de las canciones desde una vista un poco más general, con el fin de desarrollar las competencias intercultural y pragmática. Finalmente, agregué los enlaces de estas actividades a la sección de comentarios de sus canciones correspondientes, debidamente clasificadas dependiendo de las competencias a las que pretenden trabajar, junto con enlaces que remiten al usuario a otros videos o artículos que le brindan más información para poder resolver las actividades que lo requieren.

Imagen 2.





Tomado de <https://www.facebook.com/Learnwithmusenglish/posts/116510980496893> en Facebook

Para facilitar la interacción de los usuarios con el material, decidí crear un vídeo guía para ponerlo en una publicación anclada a la parte superior de la página de Facebook. Este video tiene como propósito brindar instrucciones claras al usuario en cuanto a la navegación por la página, el enlace que lleva al canal de YouTube, desde donde también se puede regresar a la página de Facebook mediante otro enlace, y el orden y la manera de resolver las actividades que se pueden encontrar en el material.

En cuanto al diseño del logo del material, las imágenes de portada en las plataformas (YouTube y Facebook) y el video guía, los colores escogidos fueron el amarillo, el naranja, el púrpura y, finalmente, el negro para las letras. He decidido utilizar estos colores, ya que, según Moreno et al. (2015), el amarillo atrae la atención de los usuarios, el naranja es atractivo para los jóvenes, se relaciona con el éxito y la creatividad y es un buen medio para transmitir mensajes.

Por su parte, el púrpura se relaciona con la sabiduría y, al igual que el naranja con la creatividad. Finalmente, el negro aporta elegancia, seriedad y busca resaltar los demás colores. Todas estas características son importantes para el material, ya que este busca atraer la atención de los aprendices, principalmente de aquellos pertenecientes a los tres primeros niveles de inglés de la LLMOD, quienes, a su vez, son jóvenes entre los 17 y los 20 años.

Imagen 3.



Tomado de <https://www.facebook.com/Learnwithmusenglish/posts/116510980496893> en Facebook

## Capítulo 4

### Evaluación De La Manera En Que Estos Recursos Cumplen Con Las Necesidades

#### Institucionales

La evaluación del material MusEnglish se llevó a cabo a través de dos estrategias: juicio por expertos y pilotaje, con el fin de obtener y poner en tensión las perspectivas tanto de estudiantes como de profesores expertos en diseño de material. El proceso de evaluación del producto final es importante para mi trabajo de investigación, ya que los resultados me permiten validar el material creado y tener más precisión y pertinencia a la hora de diseñar materiales futuros.

### ***Juicio Por Expertos***

Para el juicio por expertos, diseñé una rúbrica para valorar la calidad del contenido, la motivación y autonomía, el diseño y la presentación, la usabilidad, la accesibilidad y otros aspectos del material, tomando como referencia la propuesta de Carreño & Zuleta (2015) que consta de dos partes principales: un formato de preguntas por escala de Likert enfocadas, en su mayoría al contenido, forma y diseño del material; y una serie de preguntas abiertas enfocadas hacia el uso e impacto del mismo (ver anexo #3). Este formato fue diligenciado por tres expertos institucionales que, voluntariamente, se ofrecieron a participar de este proceso, luego de haber interactuado con el material didáctico:

Experto #1: Licenciado en inglés de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia, con 25 años de experiencia en el campo de la docencia, cuyas investigaciones en el campo de la enseñanza de lengua extranjera tratan temas como los objetos virtuales de aprendizaje VLO por sus siglas en inglés, CLIL (Content and Language Integrated Learning) y la preparación para exámenes internacionales de lengua. Como materiales complementarios para la enseñanza de inglés como LE, utiliza material de BBC y del Foro Económico Mundial.

Experto #2: Profesional en Lenguas Modernas de la Universidad de los Andes, con 30 años de experiencia como docente. Sus investigaciones en el campo de la enseñanza de inglés como LE han sido sobre *Aprendizaje de inglés con alumnos menos aventajados* y *Encouraging Students to Enhance Their Listening Performance*. Para complementar la enseñanza de inglés como LE ha utilizado videos, artículos, canciones y aplicaciones como genially, canva, padlet.

Experto #3: Profesional en Lenguajes y Estudios Socioculturales, con Maestría en educación y TEFL certificate course ITDS Network y 15 años de experiencia en el campo de la

docencia y cuyas investigaciones en el campo de la enseñanza de inglés como LE han abordado temas como la retroalimentación invertida para desarrollo de competencias de escritura académica.

A partir de la lectura y el análisis de las opiniones de los expertos consignadas en las rúbricas diseñadas, concluyo que: En términos de la calidad del contenido, la mayoría de los expertos expresan que las instrucciones concuerdan con los procedimientos que se deben realizar que tanto las actividades como sus contenidos concuerdan parcialmente con los programas de los niveles de inglés sugerido para cada una de estas, que las actividades propuestas buscan el cumplimiento a cabalidad de los objetivos establecidos, así como el buen desarrollo de las competencias que cada una promete trabajar y que el contenido de las actividades corresponde con las canciones escogidas y las competencias a trabajar. No obstante, concuerdan con que el material presenta algunos errores u omisiones que pueden confundir o equivocar los contenidos de este.

Como comentarios de esta sección, uno de los expertos consideró al material como atractivo y de buena calidad, con instrucciones claras y fáciles de seguir. Aunque este articula de manera coherente los contenidos de algunas listas de reproducción como “Songs for Psychopaths” y algunas canciones como “Englishman in New York” con las unidades de clase de los niveles a los que van dirigidas, el experto no encontró evidente la alineación de algunas de las otras actividades con sus niveles, lo que, en su opinión, podría dificultar la utilización del material dentro del aula de aprendizaje. No obstante, en cuanto a trabajo autónomo, afirmó que los temas que trata en general el material son atractivos para los estudiantes debido a su diversidad. Por su parte, otro de los expertos consideró que una de las fortalezas de los contenidos seleccionados radica en la controversia que pueden generar sus temáticas, lo que permitirá espacios interesantes de discusión en clase y encuentra innovador el que el material se enfoque más en el contenido que en actividades de escucha y de gramática, que es lo que comúnmente se encuentra en este tipo de materiales.

En cuanto al aspecto de la motivación y la autonomía que el material busca generar en los estudiantes, los expertos, en su mayoría, estuvieron de acuerdo con que los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o de actividades que estimulan el interés del aprendiz. Es probable que el alumno/a muestre mayor interés por la lengua meta al trabajar con el material. Al presentarse en plataformas reconocidas y/o confiables, como lo es Facebook o Educaplay, el material despierta interés en los estudiantes, y brinda retroalimentación inmediata que permite la identificación de errores en procesos de aprendizaje autónomos. Como comentarios adicionales expresaron que, a pesar de ser una idea interesante para promover el aprendizaje autónomo, presenta ciertos aspectos a mejorar, como el hecho de que su propósito de practicar los componentes pragmáticos y léxicos no se ven explícitos en la página principal, así como que algunas de las canciones corresponden a un nivel de lengua más avanzado que al que van dirigidas. Uno de los expertos considera necesario revisar los ejercicios de escogencia múltiple, con el fin de mejorar aspectos como la negatividad de las preguntas y la plausibilidad, los distractores, así como la longitud y la estructura gramatical de las respuestas. También sugiere añadir actividades cortas de pre-listening (pre escucha) con el propósito de contextualizar a los estudiantes sobre los diversos temas de las canciones, evitar el uso de cognados y relacionarlas de manera más explícita con los ejercicios, ya que en algunos no encontró necesario escuchar la canción para resolver las actividades. Finalmente, en cuanto a la selección de la plataforma, uno de ellos sugiere que, aunque Facebook es una red social reconocida, es probable que Instagram hubiera sido una opción más familiar e interesante para los estudiantes.

Con respecto al diseño y la presentación del material MusEnglish, los expertos expresaron que tanto el video inicial, como las actividades presentan narración y/o instrucciones claras y que, por su parte, el color, la música, y diseño son estéticos y no interfieren con los objetivos propuestos en el material. En esta sección los expertos que realizaron la valoración no tuvieron ningún comentario adicional.

En términos de usabilidad del material, los expertos consideran que el diseño de la interfaz permite parcialmente al usuario interactuar con el material de manera autónoma. La mayoría concuerdan con que el material puede ser utilizado por profesores para apoyar sus clases y afirman que el comportamiento de la interfaz de Facebook es consistente, no es confusa y está libre de errores sistemáticos y, por último, que la navegación por los recursos es fácil, intuitiva y ágil. Como comentarios adicionales, uno de los expertos expresa que, aunque comprende el reto que supone la creación de un material funcional en un espacio virtual en el que los estudiantes se sientan cómodos y con el que estos estén familiarizados, afirma que el funcionamiento de este material podría llegar a optimizarse si existiera la posibilidad de encontrar todas las canciones con sus actividades, agrupadas en sus respectivas listas de reproducción. Entiende que el comportamiento de las redes sociales no siempre permite esto, por lo que propone, si es posible, la creación de álbumes en la página de Facebook o, incluso, la utilización de otras plataformas como Padlet o Wakelet como complemento del material existente.

En cuanto a la accesibilidad, los expertos afirman que el material está disponible y puede ser utilizado por público general. Sin embargo, se presentaron algunos problemas a la hora de interactuar con el material desde diferentes dispositivos móviles, por lo que debe revisarse la operabilidad de los ejercicios. En esta sección no hubo comentarios adicionales por parte de los expertos que emitieron la valoración.

Finalmente, en términos generales, los expertos afirmaron que las actividades propuestas propician y estimulan el autoaprendizaje y que la manera en que se explota el contenido de las canciones es significativa para la formación de los estudiantes, ya que consideran que este tipo de recursos, es decir, los Recursos Educativos Digitales (RED), fomentan el aprendizaje tanto autónomo como guiado por un profesor. Adicionalmente, expresaron que este material es innovador frente a otros recursos que utilizan música para el aprendizaje de lenguas. En esta sección, tampoco se presentaron comentarios adicionales por parte de los expertos.

Teniendo en cuenta que la segunda parte de la rúbrica incluyó unas preguntas abiertas, a continuación, enuncio algunas conclusiones generales de las respuestas que los expertos presentaron en la valoración.

Frente a la idea de si utilizarían el material de MusEnglish en sus clases, todos los expertos afirman que lo harían, ya que les ayudaría a fortalecer el entendimiento de los estudiantes en cuanto a aspectos léxicos y pragmáticos de la lengua, mientras que la música motiva a los estudiantes a mejorar sus habilidades. Uno de los expertos considera que, específicamente la unidad de crimen del nivel Básico II, se vería fortalecida mediante el uso de este material, por lo que, si tuviese como estudiantes a dicho grupo, utilizaría MusEnglish como detonante para la discusión de temas que tengan que ver con la unidad. Otro de ellos expresó que es importante que en las preguntas de escogencia múltiple, es importante revisar los distractores, con el fin de que estos sean plausibles y, así, puedan conectarse mejor con el contenido de las canciones.

Frente a la cuestión de cuáles serían las ventajas y desventajas de utilizar este material tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura los expertos encontraron que el material trata problemáticas con las que los adultos jóvenes pueden relacionarse con facilidad, así como temas controversiales y de actualidad que se prestan para la discusión y el desarrollo de una postura

crítica. Adicionalmente, el material parte de la idea de que la mayoría de las personas están familiarizadas con el pop occidental moderno y con redes sociales como Facebook, para ofrecer una manera novedosa de relacionar la música y el aprendizaje de lengua, que promueve el aprendizaje autónomo, ya que permite a los estudiantes familiarizarse con el inglés de una manera novedosa y recreativa en donde pueden conectar sus procesos de aprendizaje con sus intereses personales. Por último, el uso de las plataformas en donde se desarrollan las diferentes actividades también fue un acierto, según los expertos, ya que mantiene el interés de los estudiantes a la hora de abordar los diferentes temas.

Por otro lado, los aspectos a mejorar consisten en que, si bien los temas que se tratan son de actualidad y los estudiantes se pueden relacionar a ellos, bien los temas que las canciones seleccionadas tratan son de actualidad y los estudiantes podrían identificarse fácilmente con ellas, las expresiones artísticas, en general, suelen ofrecer perspectivas sesgada de las problemáticas sociales, por lo que el material podría incluir más estrategias para que el material trascienda el significado superficial de las expresiones y, así, tener una perspectiva más amplia de la cultura. Otra desventaja es que algunas de las actividades correspondientes a la competencia semántica, se centran en el significado de palabras aisladas y, debido a que la lengua es un sistema interconectado, sugieren incluir siempre frases y oraciones en la construcción de las actividades para aumentar su precisión. Finalmente, se encontró que algunos de los temas de las canciones elegidas no corresponden directamente con los temas comunicativos de las clases, por lo que los expertos sugieren hacer una revisión al respecto. Uno de los expertos sugiere enfocar el material más que todo, si no completamente, al desarrollo de competencias semánticas y pragmáticas ya que, desde su experiencia personal, ha podido evidenciar que estos son los componentes que más requieren ser trabajados en cursos de inglés.



También propone dirigir las actividades hacia los temas socioculturales que incluye cada una de las canciones, con el fin de que su impacto y profundidad en el proceso de aprendizaje de los estudiantes sea mucho mayor.

Frente a la cuestión de qué proporciona este material que no se encuentre en otros materiales de enseñanza de inglés para trabajar las competencias comunicativas propuestas en este trabajo investigativo, los expertos llegaron a la conclusión de que este presenta una relación entre el aprendizaje de lenguas, las experiencias personales, la cultura pop y el aprendizaje a través de medios digitales que es de gran utilidad para tratar problemáticas sociales en el contexto de aprendizaje, lo que promueve el desarrollo del pensamiento crítico que, al estar construido en una plataforma como Facebook, es atractivo para los estudiantes.

Frente a la idea de si consideran que este material se adapta de manera adecuada a procesos autónomos y/o autoaprendizaje en estudiantes, en general, los expertos consideraron que el material si puede servir para el apoyo al proceso de aprendizaje autónomo ya que incluye actividades retroalimentación que pueden motivar a los estudiantes a gerenciar su propio aprendizaje; sin embargo, uno de ellos sugiere hacer más explícitos los objetivos más explícitos con el fin de que que el proceso de aprendizaje autónomo pueda ser llevado a cabo sin inconvenientes. Por otro lado, consideran que es importante que el material facilite un espacio más amplio de discusión, ya que en él se tratan temas controversiales que pueden generar debate.

Frente a la cuestión de cuáles fueron las fortalezas que encontraron en este material y qué cambios le harían los expertos expresaron que la selección de canciones que abordan temas relevantes y controversiales, producidas por artistas del gusto de los estudiantes, así como su organización por listas de reproducción; la inclusión de temas actuales como la raza, el género y la orientación sexual; el trabajo centrado en contenido, más allá de la escucha y la gramática, el

uso de plataformas interactivas (en especial Edpuzzle) y; finalmente, el ofrecimiento de una relación directa entre la música pop y el aprendizaje, aprovechando tanto la cultura pop, como el uso frecuente de YouTube y Facebook por parte de los estudiantes, con el fin de abordar problemáticas que tienen un impacto directo en su aprendizaje, como por ejemplo: la salud emocional y la incertidumbre que genera el mundo que los rodea.

En cuanto a las cosas que cambiarían del material, los expertos expresaron que incluirían actividades por secciones, basadas en diferentes experiencias con las que el estudiante se pueda relacionar; harían explícitos los objetivos del material, estructurarían mejor cada una de las canciones al incluir una introducción y mejorarían el diseño de los ejercicios de escogencia múltiple, eliminando cognados y haciendo una mejor escogencia de los términos para las actividades que buscan trabajar la competencia lexical, para lo que proponen el uso de *English Profile* con el fin de verificar la correspondencia de nivel entre las palabras con los niveles de los cursos a los que van dirigidas; añadirían artículos para complementar las actividades propuestas para algunas canciones; uno de ellos expresa que buscaría la manera de cambiar la presentación de la página de Facebook, con el propósito de agilizar la búsqueda de cada publicación y eliminarían los títulos de las competencias que trabaja cada actividad.

### ***Pilotaje***

Para el pilotaje del material, diseñé un formulario en línea con algunas preguntas en cuanto a contenido, calidad, pertinencia y otros aspectos del material, para ser diligenciado por algunos estudiantes voluntarios de la Licenciatura, pertenecientes a los niveles de inglés elegidos. Este pilotaje busca establecer los aspectos positivos y negativos del uso del mismo en modalidad autónoma, por lo que no se realizó en un espacio de clase, sino con los estudiantes de forma

individual. Para la creación de este formulario tomé como referencia, de igual manera, el formato de revisión de material propuesto por Carreño & Zuleta (2015).

A pesar de haber hecho contacto con varios estudiantes quienes voluntariamente decidieron valorar el material MusEnglish, solamente se obtuvo respuesta por parte de un sujeto, perteneciente al nivel de inglés Básico II de la LLMOD.

Con respecto a la calidad del contenido, el sujeto expresa que encuentra coherencia entre las instrucciones y los procedimientos que se deben realizar a lo largo del material, así como entre las actividades, las competencias que buscan trabajar y los niveles de inglés a los que van dirigidas. Como comentario adicional, agregó que tanto el diseño del material como las actividades son, a su parecer, adecuados e interesantes.

En cuanto a la autonomía que busca promover el material, el sujeto considera que los temas que componen al material son representación de la realidad y que estimulan el interés de los estudiantes por aprender la lengua, ya que se presenta en una plataforma reconocida. Asimismo, considera que este material facilita y/o apoya los procesos de autoaprendizaje, dentro de los cuales brinda retroalimentación automática, lo que permite la identificación de errores. Como comentario adicional, expresa que tanto las actividades, como las temáticas y las canciones seleccionadas motivan el deseo de realizar las distintas actividades planteadas.

Por su parte, en cuanto al diseño y presentación del material, el sujeto considera que es un trabajo muy elaborado y concuerda con que contenido de las actividades corresponde correctamente con las canciones y las competencias que busca a trabajar. También considera que el video inicial y las actividades presentan narración e instrucciones claras, así como que el color, la música, y diseños presentes en MusEnglish son estéticos y no interfieren con los objetivos

propuestos en el material. La escritura, por su parte, a pesar de ser clara y concisa, presenta algunos errores.

En cuanto a la usabilidad y accesibilidad al material, el sujeto concuerda con que el diseño y comportamiento libre de errores sistemáticos de la interfaz, así como la navegación fácil e intuitiva por los recursos permiten la interacción con el material de manera autónoma. Afirma también que el material brinda flexibilidad al encontrarse disponible para todo público y que es posible acceder a este desde cualquier lugar. En los comentarios adicionales, expresó que no tuvo ningún inconveniente al interactuar con el material desde distintos dispositivos.

Por último, en cuanto a términos generales, el sujeto afirma que los Recursos Educativos Digitales (RED) apoyan el proceso de aprendizaje y ayudan a mejorar las habilidades de manera autónoma de a aquellos estudiantes que tienen la posibilidad de acceder a dispositivos tecnológicos, a la vez que generan mayor interactividad e interés, así como también apoyan a los profesores en su proceso de enseñanza en las sesiones de clase. El sujeto además afirmó que el material le pareció innovador frente a otros que también utilizan la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE, debido a que permite la interacción del usuario con distintas aplicaciones digitales a la vez y plantea temáticas de interés general y brinda recursos que permiten ampliar la información sobre estas.

### ***Valoración Par***

Al revisar el material, cuatro estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, pertenecientes a una clase enfocada al diseño de objetos virtuales de aprendizaje, encontraron que, el material se adapta favorablemente a los niveles de inglés y la población a la que está dirigido, incluye vocabulario y temáticas que no se encuentran comúnmente en un aula de aprendizaje y genera motivación en los estudiantes. No obstante, debe incluir más

retroalimentación automática, así como actividades que despierten un sentido de pertenencia en los usuarios, es decir, que los haga sentir parte del material, ya que, aunque está principalmente dirigido a estudiantes de los primeros niveles de inglés de la licenciatura, se encuentra disponible para el público general.

## Análisis

Tabla 2

### Resultados del capítulo de evaluación

Aspectos positivos del material	Aspectos para mejorar del material
Las instrucciones son coherentes con los procedimientos que se deben realizar.	El material presenta algunos errores u omisiones que pueden confundir o equivocar sus contenidos.
La mayoría de las actividades y sus contenidos concuerdan con los programas de los niveles de inglés a los que van dirigidas.	Algunas de las actividades no se alinean con sus niveles.
las actividades propuestas buscan el cumplimiento de los objetivos establecidos.	El propósito de practicar los componentes pragmáticos y léxicos no se ven explícitos en la página principal.
El contenido de las actividades corresponde con las canciones escogidas y las competencias a trabajar.	Se presentaron algunos problemas a la hora de interactuar con el material desde diferentes dispositivos móviles.
Articula de manera coherente los contenidos de algunas listas de reproducción con las unidades de clase de los niveles a los que van dirigidas.	
Los temas que trata en general el material son atractivos para los estudiantes debido a que son diversos.	

---

La controversia que pueden generar sus temáticas permite espacios interesantes de discusión en clase.

Se enfoca más en el contenido que en actividades de escucha y de gramática, lo que es innovador.

Los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o de actividades.

Al presentarse en plataformas reconocidas y confiables despierta interés en los estudiantes.

Brinda retroalimentación inmediata.

Promueve el aprendizaje autónomo.

Promueve el pensamiento crítico.

Se adapta favorablemente a los niveles de inglés y la población a la que está dirigido.

Incluye vocabulario y temáticas que no se encuentran comúnmente en un aula de aprendizaje.

Genera motivación en los estudiantes.

---

#### Sugerencias para considerar en futuras investigaciones

---

Revisar los ejercicios de escogencia múltiple, con el fin de mejorar aspectos como la negatividad de las preguntas y la plausibilidad, los distractores, así como la longitud y la estructura gramatical de las respuestas.

Añadir actividades cortas de pre escucha con el propósito de contextualizar a los estudiantes sobre los diversos temas de las canciones.

Utilizar Instagram en lugar de Facebook.

---

---

Crear álbumes en la página de Facebook o utilizar otras plataformas como Padlet o Wakelet como complemento del material existente.

Enfocar el material más que todo, si no completamente, al desarrollo de competencias semánticas y pragmáticas ya que

Dirigir las actividades hacia los temas socioculturales que incluye cada una de las canciones, con el fin de que su impacto y profundidad en el proceso de aprendizaje de los estudiantes sea mucho mayor.

Incluir más retroalimentación automática.

Incluir actividades que despierten un sentido de pertenencia en los usuarios, es decir, que los haga sentir parte del material, ya que, aunque está principalmente dirigido a estudiantes de los primeros niveles de inglés de la licenciatura, se encuentra disponible para el público general.

Incluir más estrategias para que el material trascienda el significado superficial de las expresiones y, así, tener una perspectiva más amplia de la cultura.

Incluir siempre frases y oraciones en la construcción de las actividades correspondientes a la competencia semántica para aumentar su precisión.

---

## **Conclusión**

Como conclusión, es seguro decir que el material creado mediante el desarrollo de este trabajo de investigación cumple a grandes rasgos con los objetivos establecidos para su construcción. Apoya favorablemente los procesos de aprendizaje autónomo y es una alternativa novedosa frente a otros materiales que también utilizan la música como una herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera y se adapta a la población objetivo. Sin embargo, presenta algunos errores

en cuanto a forma y contenido que deben ser revisados y corregidos para lograr funcionamiento óptimo del material. Adicionalmente, como resultado del proceso de valoración, se generaron sugerencias por parte todos los participantes, a partir de las cuales propongo tres rutas de investigación que pueden ser exploradas y aplicadas en trabajos posteriores:

1. Transformar el material existente de manera que genere un sentido de pertenencia en los usuarios de todas las edades, incluyendo recursos que sean familiares para público menos específico.

Esta ruta de investigación requeriría de una ampliación de la población objetivo, con la que se debería llevar a cabo un nuevo análisis de necesidades. Además, se tendría también que ampliar o modificar por completo la selección de recursos audiovisuales (canciones) con el fin de que éstas y sus contenidos busquen la solución de las diversas dificultades encontradas en el mencionado análisis. Adicionalmente y, teniendo en cuenta el rango de edades y las demás características poblacionales, pueden introducirse otras maneras de interactuar con el material, con el propósito de que este sea de fácil uso y acceso para toda la nueva población objetivo.

2. Eliminar la competencia intercultural y enfocar el material hacia el desarrollo de competencias semánticas y pragmáticas.

Para esta ruta de investigación, sería necesario realizar una nueva investigación pedagógica con el fin de determinar si es pertinente el enfoque del material hacia la competencia pragmática y la competencia semántica, desde un punto de vista objetivo y teniendo en cuenta las necesidades de la población. Este proceso requeriría modificar los objetivos iniciales y llevar a cabo una nueva realización contextual, una nueva



realización pedagógica y una nueva producción del material, con el fin de cumplir con los nuevos objetivos establecidos.

3. Por último, transformar el material de manera en que se dirija hacia los temas socioculturales de los que tratan los recursos.

Esta ruta de investigación es similar a la ruta anterior, con la diferencia de que en esta el material se enfocaría a trabajar los temas socioculturales presentes en los recursos escogidos para el material actual. Para lo que se debe revisar y, de ser necesario modificar los métodos y enfoques pedagógicos utilizados para la realización de mismo, teniendo en cuenta que se debería, entonces, ajustar los objetivos iniciales. Adicionalmente, podría ser necesario introducir nuevas formas de interacción con el producto final.

Al implementar cualquiera de estas alternativas en futuras investigaciones, no solamente se estarían aprovechando las características positivas encontradas en el material contraído a través de este proyecto a través de la exploración de una ruta de investigación alterna, sino que también puede darse lugar a la corrección y mejoramiento de las falencias encontradas en el presente proyecto de investigación-creación, lo que contribuiría al mejoramiento del producto final y, posiblemente, al de la creación de materiales posteriores.

### **Referencias**

Agudelo, M. (2009). Importancia del diseño instruccional en ambientes virtuales de aprendizaje.

En Jaime Sánchez (ed.). Nuevas ideas en informática educativa (vol. 5, pp. 118-127).

Chile: Universidad de Chile. <http://www.tise.cl/volumen5/TISE2009/Documento15.pdf>

- Alsina, M. (2004). Cuestionamientos, características y miradas de la interculturalidad. *Sphera Pública*, (4),53-68. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=29700404>
- Ambrose, S., Bridges, M., DiPietro, M., Lovett, M., Norman, M., Mayer, R., & Mendoza, O. (2017). *Cómo funciona el aprendizaje: Siete principios basados en la investigación para una enseñanza inteligente*. Barranquilla (Colombia): Editorial Universidad del Norte. Retrieved August 16, 2020, from <http://www.jstor.org/stable/j.ctt1qft1sr>
- Andrade, C. et al (2018). Influencia de la música en inglés en la enseñanza de un segundo idioma en la universidad técnica del norte. *Conrado*, 14(61), 40-44. [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1990-86442018000100006&lng=es&tlng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1990-86442018000100006&lng=es&tlng=es)
- Aparicio, M. (2014). *Competencia intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras*. *Revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras*. ISSN 1697-7467, N°. 21, 2014, págs. 215-226
- Baca, C. (2011). Reseña de "De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y Hegemonía" de Jesús Martín Barbero. *Razón y Palabra*, (75). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1995/199518706006>
- Ballén, D. (2014). The Role of Blogs and Web Resources in Students' Autonomous Learning Awareness. *How*, 21(2), 10-30. <https://dx.doi.org/10.19183/how.21.2.2>
- Baralo, M. (2007). Adquisición de palabras: redes semánticas y léxicas. *Actas del Foro de español internacional: Aprender y enseñar léxico*. Universidad Antonio Nebrija.
- Bedoya, P. (2014). The Exercise of Learner Autonomy in a Virtual EFL Course in Colombia. *HOW*, 21(1),82-102. ISSN: 0120-5927. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=4994/499450631006>

- Castells, M. (2006). La era de la información. Economía, sociedad y cultura. *La sociedad red. Vol. 1* México, Siglo XXI.
- Celce-Murcia, M. (2001). Language teaching approaches: An overview. *Teaching English as a second or foreign language*, 2(1), 3-10.
- Chevallard, Y. (1997). *La Transposition Didactique, du Savoir Savant au Savoir Enseigné. La Transposición Didáctica del Saber Sabio al Saber Enseñado.*
- Cifuentes, A. & Niño, M. (2010) Criterios pedagógicos para el diseño de material didáctico en medio digital para apoyar la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras. Tesis de pregrado. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá.
- Colectivo Educación Infantil y TIC. (2014). Recursos educativos digitales para la educación infantil (REDEI). *Zona Próxima*, (20),1-21. [fecha de Consulta 9 de abril de 2021]. ISSN: 1657-2416. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=85331022002>
- Córica, A. (2012). Las expectativas sobre el futuro educativo y laboral de jóvenes de la escuela secundaria: entre lo posible y lo deseable. *Ultima década*, 20(36), 71-95. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22362012000100004>
- Cotterall, S. (2000). Promoting learner autonomy through the curriculum: Principles for designing language courses. *ELT Journal*. 54. 10.1093/elt/54.2.109.
- Cuesta, L. (2010). The Design and Development of Online Course Materials: Some Features and Recommendations. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 12(1), 181-201. Retrieved from <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/13996>.
- Deda, N. (2013). The role of Pragmatics in English Language Teaching. Pragmatic Competence. *Academic Journal of Interdisciplinary Studies*, 2(4), 63. Retrieved from <http://www.richtmann.org/journal/index.php/ajis/article/view/106>

Díaz, R. (2014). Las canciones en la enseñanza-aprendizaje de ELE en la era digital. London School of Economics, University of Cambridge (LSE)

<https://digibug.ugr.es/handle/10481/53871>

Díazgranados, F., Ricardo, C., Cantillo, B. Said, E., & Jabba, D., Castilla, E., Salas, D., & Villa, M. (2017). Las TIC en Educación Superior: Experiencias de Innovación. 10.2307/j.ctt2050wh0.7.

Domínguez, C., Organista, J., & López, M. (2018). Diseño instruccional para el desarrollo de contenidos educativos digitales para teléfonos inteligentes. *Apertura (Guadalajara, Jal.)*, 10(2), 80-93. <https://doi.org/10.32870/ap.v10n2.1346>

Elliot, J. (1993) *La investigación-acción en educación*. Ediciones Morata, S. L.

Galindo, J. (2015). Sobre la noción de autonomía en Jean Piaget. *Educación y ciencia*, (15).

Recuperado a partir de

[https://revistas.uptc.edu.co/index.php/educacion\\_y\\_ciencia/article/view/3175](https://revistas.uptc.edu.co/index.php/educacion_y_ciencia/article/view/3175)

Ertmer, P. & Newby, J. (1993), Behaviorism, Cognitivism, Constructivism: Comparing Critical Features from an Instructional Design Perspective. *Performance Improvement Quarterly*, 6: 50-72. <https://doi.org/10.1111/j.1937-8327.1993.tb00605.x>

García, A. (2009) La competencia intercultural y el papel del profesor de lenguas extranjeras.

Universidad de Extremadura.

Giménez C. (2004). Pluralismo. Multiculturalismo e Interculturalidad. *Educación y futuro:*

*revista de investigación aplicada y experiencias educativas*. ISSN 1576-5199.

Gómez, F.& Palma, E. (2020). El podcast en el desarrollo de las habilidades orales en estudiantes de Inglés como lengua extranjera. *Educere*, 24(78),237-251.[fecha de Consulta 23 de

Agosto de 2020]. ISSN: 1316-4910. Disponible en:

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=356/35663284005>

- Gómez, C., Ramírez, J., Martínez, O. & Chuc, I. (2019). El uso de las TIC en la Enseñanza del Inglés en las Primarias Públicas. REXE. Revista de Estudios y Experiencias en Educación, 18(36),75-94.[fecha de Consulta 16 de Agosto de 2020]. ISSN: 0717-6945. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=2431/243158860004>
- Gordillo, J. (2011). La música como herramienta pedagógica para el aprendizaje de vocabulario en el nivel básico de inglés de la Licenciatura en Lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana. Tesis de pregrado. Pontificia Universidad Javeriana.
- Grimaldo, F. (2019). Prácticas autónomas en el aprendizaje de inglés y francés de los estudiantes de la licenciatura en lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá. Tesis de pregrado. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
- Jolly, D. & Bolitho, R. (1998). A Framework for Materials Writing. In: Tomlinson, B., Ed., Materials Development in Language Teaching, Cambridge University Press, Cambridge, 90-115.
- Koike, D. & Pearson, L. (2005). The effect of instruction and feedback in the development of pragmatic competence. Bowling Green State University. Volume 33, Issue 3. Pages 481-501. ISSN 0346-251X. <https://doi.org/10.1016/j.system.2005.06.008>.
- Kurt, S. (2018). *ADDIE Model: Instructional Design*. Educational Technology. <https://educationaltechnology.net/the-addie-model-instructional-design/>.
- Martínez (1999) "La enseñanza universitaria de las lenguas extranjeras". Publicaciones de la Universidad de Alicante. Alicante, España. Consultado en línea en la Biblioteca Digital

de Bogotá (<https://www.bibliotecadigitaldebogota.gov.co/resources/2057407/>), el día 2021-01-20.

Martínez-Lirola, M. (2018). La importancia de introducir la competencia intercultural en la educación superior: Propuesta de actividades prácticas. *Revista Electrónica Educare*, 22(1), 40-58. <https://dx.doi.org/10.15359/ree.22-1.3>

Morales, C. (2008). Using Rock Music as a Teaching-Learning Tool\*. *Profile Issues in Teachers` Professional Development*, (9), 163-180. Recuperado en 22 de abril de 2021, de [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1657-07902008000100010&lng=es&tlng=](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1657-07902008000100010&lng=es&tlng=).

Monroy, P., Moreno, A. & Jiménez, M. (2016). La música: creencias sobre su incidencia en los procesos de enseñanza-aprendizaje de inglés como lengua extranjera en la Licenciatura En Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Moreno, A., 2015. *La psicología del color y la correcta aplicación en los medios impresos para los estudiantes del tercer semestre carrera de diseño gráfico*. Tesis de Ingeniería en Diseño Gráfico. Universidad de Guayaquil. Facultad de Comunicación Social. Carrera de Ingeniería en Diseño Gráfico.

Muñoz-Restrepo, A., Ramirez, M., & Gaviria, S.(2020). Strategies to Enhance or Mantain Motivation in Learning a Foreign Language. *Profile Issues in Teachers' Professional Development*, 22(1), 175-188. Epub May 28,2020.

<https://dx.doi.org/10.15446/profile.v22n1.73733>

Pastor Cesteros, S. (2006). Aprendizaje de segundas lenguas: lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas. *Digitalia*. ISBN: 978-84-7908-803-3

Peña, C. (2017). Rawls, entre Kant y Hegel. *Revista de filosofía*, 73, 219-229.

<https://dx.doi.org/10.4067/S0718-43602017000100219>

Pérez, D. (2010). The Role of Music in Young Learners' Oral Production in English. *Profile Issues in Teachers` Professional Development*, 12(1), 141-157. Retrieved August 16, 2020, from [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1657-07902010000100010&lng=en&tlng=en](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1657-07902010000100010&lng=en&tlng=en)

Piaget, J. (1987). *Le jugement moral chez l'enfant*. Presses Universitaires de France. Paris, France. ISBN : 978-2-13-044182-3

Redondo, A. (2010). Dörnyei, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press. ISBN-13: 978-0-19-442258-1. 336 páginas. Edición en inglés. marcoELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (11),1-10. [fecha de Consulta 21 de enero de 2021]. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=921/92152537012>

Rodríguez, W. (1999). El legado de Vygotski y de Piaget a la educación. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 31(3),477-489. [fecha de Consulta 20 de octubre de 2020]. ISSN : 0120-0534. Disponible en : <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=805/80531304>

Rodríguez, N. (2016). ¿Las TIC como mediadoras en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras?. *Opción*, 32(10),569-588.[fecha de Consulta 23 de Agosto de 2020]. ISSN: 1012-1587. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=310/31048901031>

Tamara, A. (2019). Evolución de los materiales didácticos en la enseñanza de una lengua extranjera: la conversión del profesor analógico al docente digital. *Eduser - Revista de Educação*. ISSN 1645-4774. 11:2, p. 31-49

Tomlinson, B. (Ed.) (1998). *Materials development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Tomlinson, B. (2011). *Materials Development in Language Teaching: Vol. 2nd ed.* Cambridge University Press.

Wexell, L. & Urbieto, R. (2018). Metodologías y métodos para la creación de materiales didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras con el uso de las nuevas tecnologías. *Revista Científica Estudios E Investigaciones*, 6, 93-95.  
<https://doi.org/10.26885/rcei.foro.2017.93>



## **ANEXOS**





i. 1            2        3        4        5        6        7        8

g. Sociolingüístico (Uso según el contexto, normas de cortesía, registro, dialecto)

i. 1            2        3        4        5        6        7        8

h. Intercultural

i. 1            2        3        4        5        6        7        8

***Encuesta de estudiantes.***

1) Edad (en números) \_\_\_\_\_

2) Género

a) Hombre

b) Mujer

c) Prefiero no decirlo

d) Otro \_\_\_\_\_

3) ¿Qué nivel de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la PUJ se encuentra cursando actualmente?

a) Elemental

b) Básico I

c) Básico II

4) ¿De qué de herramientas o prácticas hace uso para apoyar su aprendizaje de inglés como lengua extranjera fuera del aula?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5) ¿Qué opina usted de la música como una herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera?

---

---

---

6) ¿Con qué frecuencia hace uso de la música para apoyar los procesos de aprendizaje de inglés? (Elija de 1 a 5, en donde 1 es siempre y 5 es nunca)

a) 1                      2      3      4      5

7) ¿Qué tanto le gustaría contar con un material de fácil acceso que utilice canciones como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera? (Elija de 1 a 5, en donde 1 es me encantaría y 5 es no me gustaría para nada)

a) 1                      2      3      4      5

8) ¿Qué tanto se le dificultan los siguientes aspectos en el aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera? Marque una casilla por aspecto, en donde 1 es el aspecto que más se le dificulta y 8 el aspecto que menos se le dificulta

a) Fonológico (pronunciación, escucha, ritmo, entonación, etc.)

i) 1                      2      3      4      5      6      7      8

b) Morfológico (Estructura de las palabras/ortografía)

i) 1                      2      3      4      5      6      7      8

c) Sintáctico (Orden y estructura de las oraciones y frases)

i) 1                      2      3      4      5      6      7      8

d) Léxico (Vocabulario)

i) 1                      2      3      4      5      6      7      8

e) Semántico (Significado y sentido de las palabras)

i) 1                      2      3      4      5      6      7      8

f) Pragmático (ordenar y controlar elementos coherentes de la lengua en situaciones de la vida real)

i) 1                      2        3        4        5        6        7        8

g) Sociolingüístico (Uso según el contexto, normas de cortesía, registro, dialecto)

i) 1                      2        3        4        5        6        7        8

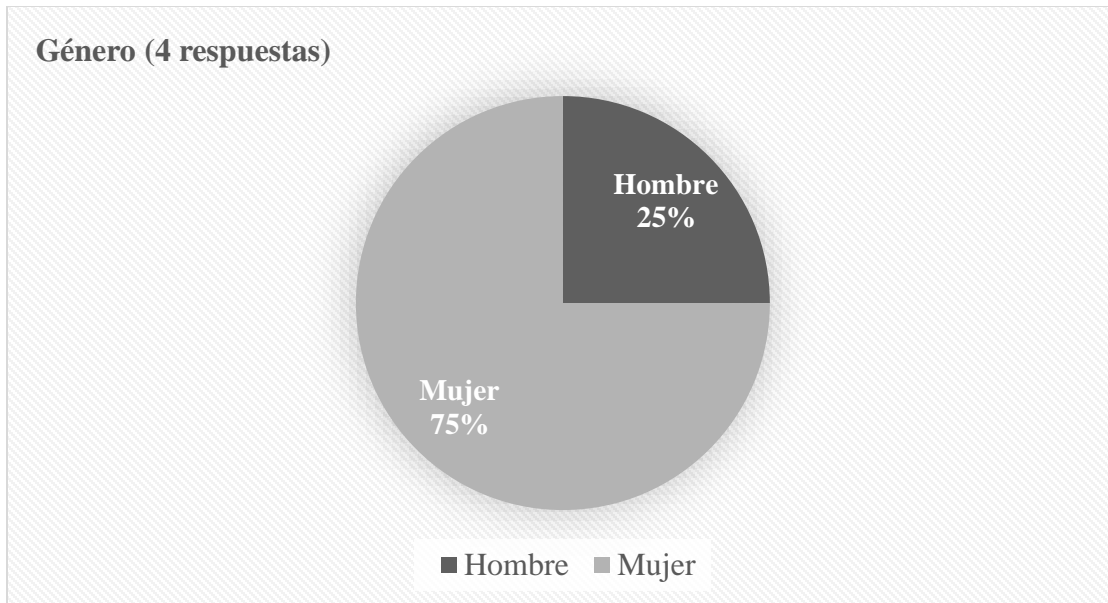
h) Intercultural

i) 1                      2        3        4        5        6        7        8

### Análisis de las encuestas

#### *Encuesta profesores.*

Figura 1.



A partir de las primeras preguntas, se logró obtener datos demográficos de la población objetivo: Los profesores de inglés en los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana que participaron en el análisis de necesidades tienen entre 34 y 46 años y en su mayoría son mujeres. Además, se determinó que

en este proceso hubo menos participación por parte de profesores de nivel básico II, que del resto de niveles.

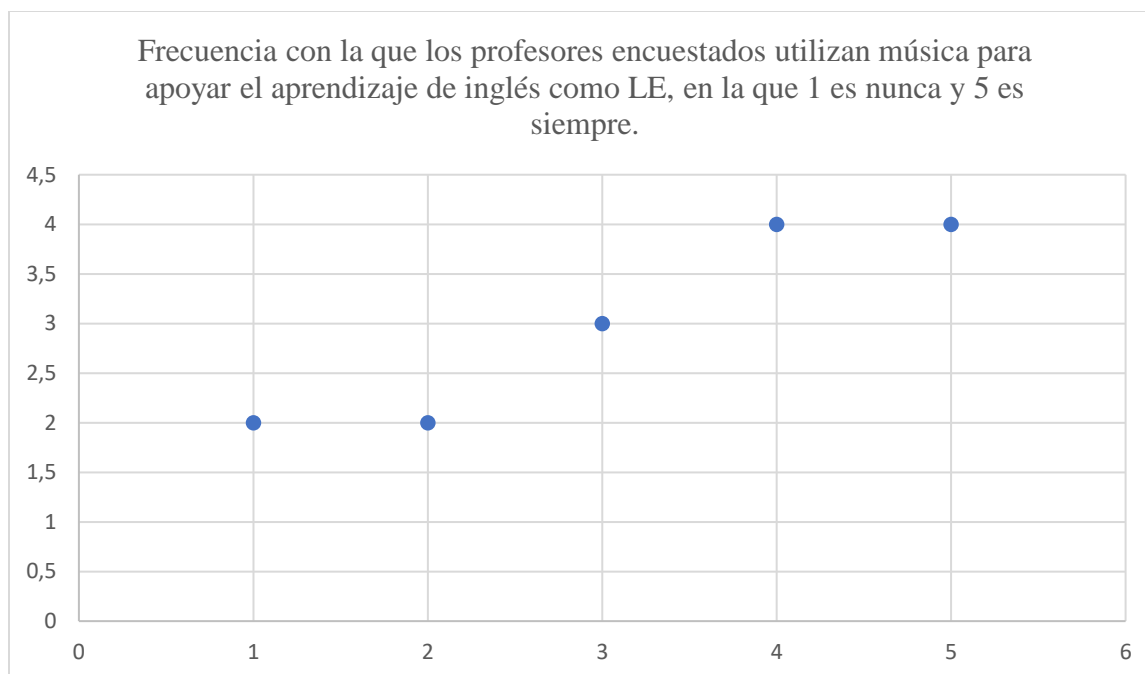
Tabla 2.

Opinión de los profesores frente a la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera

Categoría de respuestas	Número de respuestas por categoría
Es una herramienta útil para trabajar aspectos de la lengua	2
No es sencillo conseguir canciones que se adapten fácilmente a las necesidades.	1
Es un recurso entretenido/ divertido /interesante.	2
Útil para aspecto sociocultural de la lengua	1
Debe ser dirigida correctamente para ayudar al proceso de aprendizaje	1

La mayoría de los profesores que dictan inglés en los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la PUJ concuerdan con que la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE es entretenida, divertida y/o interesante y con que es una herramienta útil para trabajar aspectos de la lengua.

Figura 2.



De los 5 profesores de inglés de niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la PUJ encuestados, dos utilizan la música para apoyar los procesos de aprendizaje de inglés como LE de manera frecuente y dos la utilizan de manera poco frecuente y solo un profesor la utiliza de vez en cuando.

Tabla 3.

Aspectos que los profesores encuestados tienen en cuenta al diseñar material didáctico basado en música.

Categorías de respuestas	Cantidad de respuesta por categoría
Cómo usar la música para el refuerzo de habilidades	1
Contenido lingüístico	3
Aspectos/gustos musicales (ritmo, género)	2
Nivel de lengua	2



Contenido gramatical

2

Velocidad

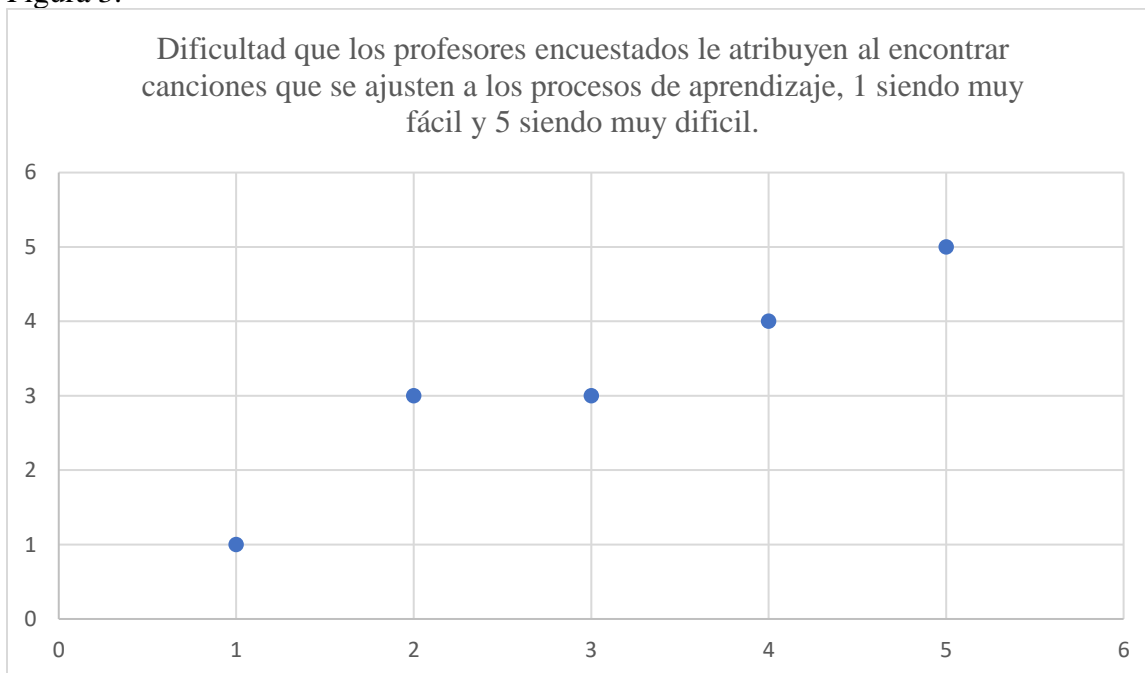
1

---

La mayoría de los profesores eligen la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE en los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la PUJ teniendo en cuenta el contenido lingüístico de las canciones.

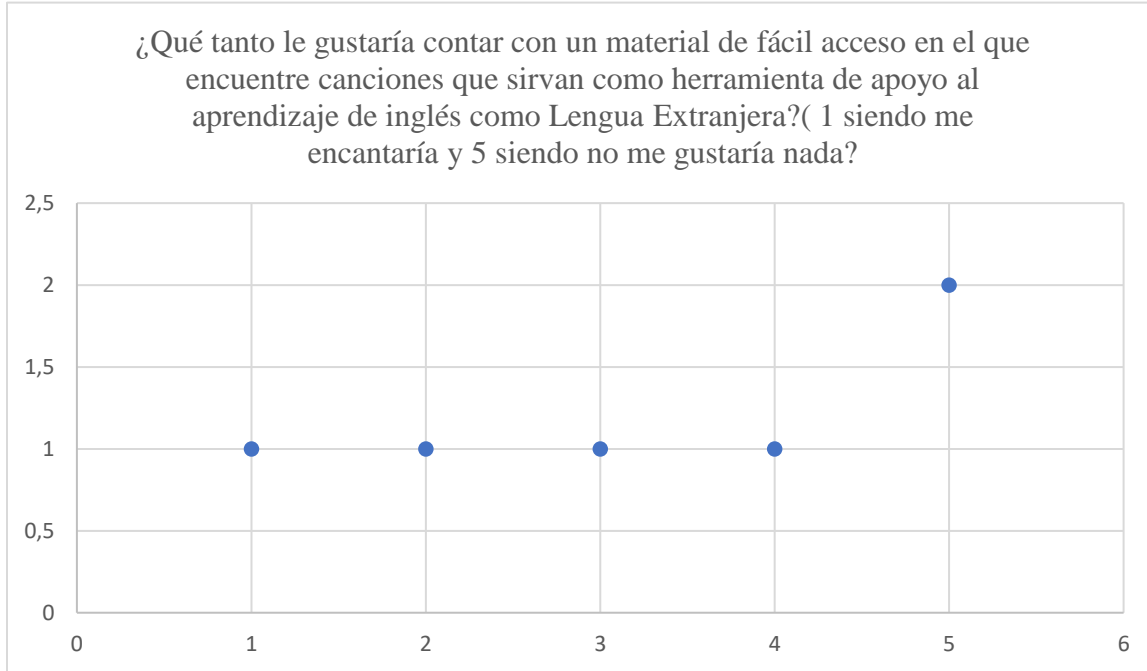
---

Figura 3.



Para los profesores encuestados, en general, es un poco más difícil que fácil el encontrar canciones que se ajusten a los procesos de aprendizaje de inglés como LE.

Figura 4.



A la mayoría de los profesores encuestados les encantaría contar con un material de fácil acceso en el que encuentren canciones que sirvan como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE.

Tabla 4.

Aspectos que más se le dificultan a los estudiantes en las clases de inglés como LE.

		Cantidad de respuestas según nivel de dificultad (siendo I más difícil y VIII menos difícil)							
Aspecto	Nivel	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Fonológico		0	1	1	2	1	0	0	0
morfológico		0	0	0	2	1	1	1	0
sintáctico		1	2	1	1	0	0	0	0
léxico		1	1	0	1	1	0	1	0

semántico	0	0	3	2	0	0	0	0
pragmático	0	2	1	1	1	0	0	0
sociolingüístico	1	1	0	2	0	1	0	0
intercultural	1	1	0	2	1	0	0	0

Aunque la mayoría de los profesores encuestados concuerdan con que todos los niveles tienen un mínimo grado de dificultad, sin embargo, los aspectos que piensan que más se les dificultan a los estudiantes en sus clases son el sintáctico, el semántico y el pragmático.

### *Encuesta Estudiantes*

Figura 5.

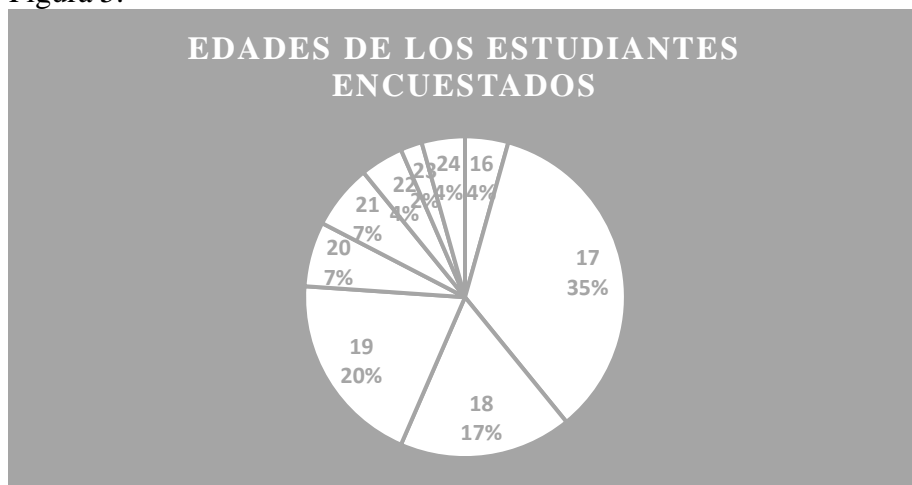


Figura 6.



A partir de las primeras preguntas, se logró obtener datos demográficos de la población objetivo: Los estudiantes de los niveles de inglés elemental, básico 1 y básico 2 de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana que participaron en el análisis de necesidades tienen entre 17 y 19 años y en su mayoría son mujeres. Además, se determinó que en este proceso hubo mayoría de participación por parte de estudiantes pertenecientes al nivel básico I, que por parte de los otros dos de niveles.

Tabla 5.

Herramientas o prácticas de las que los estudiantes encuestados hacen uso para apoyar su aprendizaje de inglés como lengua extranjera fuera del aula

Categorías de respuestas	Cantidad de respuesta por categoría
Película y/o series	39
Podcasts y/o audios	4
Música	32
Aplicaciones móviles y/o tutorías	9

Contenido gramatical	2
Vídeos de YouTube y/o Videojuegos	9
Libros y/u otro tipo de lecturas	16
Inmersión y/o redes sociales	7
Apuntes y/o práctica autónoma	7

---

Las prácticas o herramientas autónomas más utilizadas por los estudiantes de los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la PUJ para apoyar su aprendizaje de inglés como LE fuera del aula son las películas/ series y la música.

---

Tabla 6.

Opinión de los estudiantes frente a la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como Lengua Extranjera

Categoría de respuestas	Número de respuestas por categoría
Es una buena herramienta de escucha	12
Es una herramienta útil para aprender vocabulario y pronunciación	17
Facilita la adquisición y/o el aprendizaje de lenguas extranjeras	19
Es una herramienta entretenida, interesante, divertida y/o útil	12
No aporta un aprendizaje significativo.	1
Tiene potencial para ser mejor utilizada.	5
Es una herramienta útil para aprender gramática y para reforzar la habilidad de habla.	5

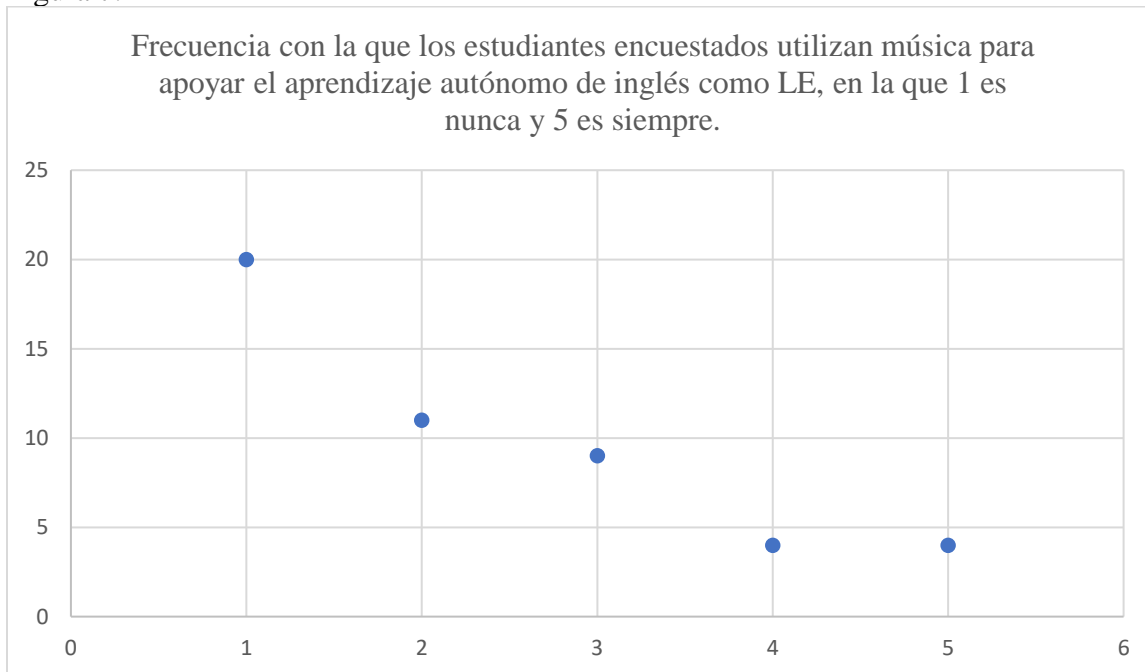
socioculturales.

---

La mayoría de los estudiantes encuestados opinan que la música como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE facilita el aprendizaje de la lengua, que es una práctica entretenida e interesante, útil como herramienta de escucha, para aprender vocabulario y mejorar la pronunciación.

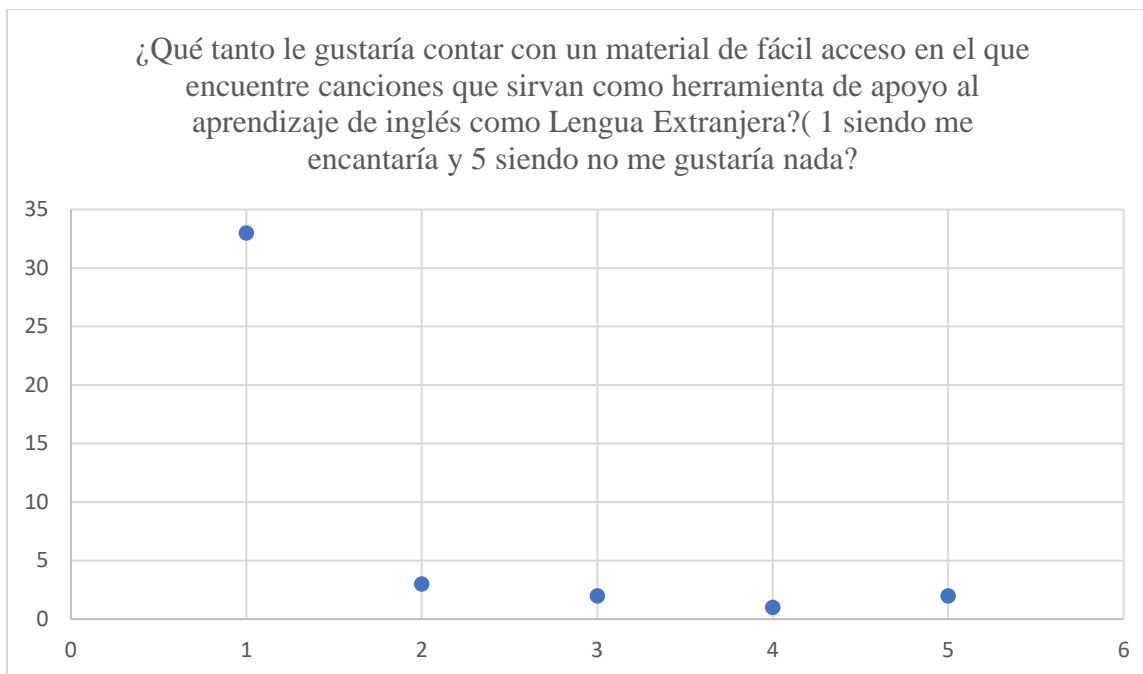
---

Figura 7.



La mayoría de los encuestados utilizan la música de manera frecuente para apoyar sus procesos de aprendizaje de inglés como LE con mucha frecuencia.

Figura 8.



A la mayoría de estudiantes encuestados les encantaría poder contar con un material de fácil acceso que utilice canciones como herramienta de apoyo al aprendizaje de inglés como LE.

Tabla 7.

Aspectos que más se le dificultan a los estudiantes en las clases de inglés como LE.

Cantidad de respuestas según nivel de dificultad (siendo I más difícil y VIII menos difícil)									
Aspecto	Nivel	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Fonológico		2	3	4	3	4	8	15	7
morfológico		0	4	3	2	9	12	14	2
sintáctico		0	2	4	8	13	6	10	4
léxico		1	3	4	4	12	12	7	3
semántico		0	3	3	6	6	13	13	2
pragmático		1	5	3	8	6	16	5	3
sociolingüístico		0	3	4	3	16	10	8	2

intercultural	0	6	2	7	8	11	9	3
---------------	---	---	---	---	---	----	---	---

---

A pesar de que a la mayoría de los estudiantes de los niveles elemental, básico 1 y básico 2 de la LLMOD de la PUJ no consideran que se les dificulten la mayoría de aspectos de la lengua con respecto al aprendizaje de inglés como LE en sus clases de inglés de la LLMOD, los aspectos que presentan un mayor grado de dificultad son el aspecto fonológico, el morfológico, el léxico, el pragmático y el intercultural.

---



## Anexo 2: Planeación Para Construcción Del Material

### Características De Los Programas De Clase De Los Niveles Elegidos

#### *Elementary.*

- Expected learning outcome
  - Culture: To identify basic relations between one's own culture and the target culture with the aim of establishing solid basis for the development of intercultural awareness.
  - Listening: To identify simple information in oral texts framed within familiar and basic contexts.
  - Speaking: To perform accurately and appropriately in social oral encounters using expressions related to familiar topics and personal interests.
  - To recognize explicit information and basic relations among ideas within written texts.
  - To write different types of sentences in descriptive paragraphs using appropriate punctuation.
- Vocabulary
  - Cities: Adjectives to describe cities, places in a city, and types of cities.
  - Work and study: Job and places of work, university related vocabulary, work-related vocabulary
  - Nature: verbs connected to water, adjectives related to the natural world.
  - Transport: transport-related vocabulary, air travel.
  - Food: food and drink vocabulary.
  - Shopping: verbs and nouns related to shops and shopping.

- History and culture: places in a building, verbs, and prepositions.
- Inventions: medical science vocabulary.
- Homes: compound nouns
- Listening:
  - Tasks: filling in charts, completing text, matching, answering different types of questions: open-ended, true-false, multiple choice.
  - Strategies: understanding words and expressions prevalent in classroom language. Responding to instructions, commands, directions, and questions physically or verbally. Identifying main points and supporting details. Relating information to personal experience and/or prior knowledge.
- Grammar
  - First Term: There is/are—some, any, no; Simple present \*Question words (when, what, which, who, why, where and how) \*Adverbs of frequency; Articles (Basic uses: Ø with pl. and general, a/an sing. and jobs; the for sing., specific or known things); The verb can.
  - Second term: Present continuous, Comparatives and superlatives, Countable and uncountable nouns, How much, how many; Much, many and a lot of with countable & uncountable nouns in +, - and? form; Should.
  - Third term: Past simple; Will for predictions; Going to for plans; Could. Strategies: Understanding new grammar rules through linking them to the context/situation in which it is used; Identifying the grammar rules that pose difficulty and exert an effort to understand them better; Correcting the grammatical mistakes marked in written assignments.

## *Basic I.*

- Expected Learning outcome
  - Culture: To examine global and particular issues related to society, family and the natural world in order to build cultural awareness and foster the development of intercultural competence.
  - Listening: To identify main points/ideas and specific straightforward factual information related to the course topics, being able to follow instructions given.
  - Speaking: To describe information in the past, present and future, expressing opinions and using everyday vocabulary and some complex structures in different communicative contexts.
  - Reading: To identify relevant general and specific information in texts dealing with familiar topics, being able to identify connections between ideas as well as their functions to express process, purpose and method.
  - Writing: To produce clear and well-structured descriptive and process paragraphs using and well-punctuated sentences (simple, compound, and complex).
- Vocabulary
  - **First term:** People. Personality adjectives and nouns; Health. Medical words, reporting verbs, health vocabulary; Society and family. Nouns and verbs, family-related vocab, negative adjs (un- and –less).
  - **Second term:** The media. Media-related words, nouns, TV program genres; Science. Science and crime vocabulary, nouns, adjectives and verbs with prepositions; Human planet + Natural world (relevant aspects of each unit): Countries and regions,

- modifiers, adventure holiday activities, landscape-related nouns and adjs, nouns and verbs.
- **Third term:** The night. Expressions with sleep, participle and participial adjectives (-ing / -ed); Work and industry. Work-related words, compound nouns; Global affairs. People and organizations. Strategies: Using context clues to infer meaning; Identifying and using word forms; Identifying and using synonyms and paraphrases; Identifying and using commonly confused words.
  - Listening
    - **Tasks:** Filling charts, Completing texts, Matching, Answering different types of questions: open-ended, true-false, multiple choice.
    - **Strategies:** Identifying main points and supporting details; Identifying the attitude of the speaker with respect to the topics; Relating information to personal experience and/or prior knowledge.
  - Grammar
    - **First term:** Present simple vs. present cont; Past simple vs. past cont; Used to + V. base form; Articles (all cases); Relative pronouns (who, which, whose, that) in defining rel. clause.
    - **Second term:** Comparatives, superlatives & equatives; Present perfect vs. past simple; Exp. of quantity (little, a little, few, a few, a lot, a lot of, some, any, no, many and much); Modals: prediction (will, may, might, could); necessity (have to, must, need to); ability (can, could, be able to -GW 2 U9 p 62-63 until ex 9); should; Conditionals type 0 and 1.

- **Third term:** Gerunds and infinitives: after prep. and after certain verbs (TO: hope, manage, tend, want, decide, need, seem, would like; -ING: keep, enjoy, suggest, try; BOTH: like, love, hate); Participial adjectives (-ed, -ing); Passive voice (present and past simple only). Pres cont. for arrangements vs. will/going to -GW2 U5.
- **Strategies:** When correcting grammatical mistakes, practice repeating the correct form; Taking notes when the teacher explains a new grammar rule. (e.g. writing down the meaning and the usage of the rule); Remembering the grammar rule by thinking of its location in the book (e.g. in the picture, in the dialogue, in the notebook, or on the board).

### *Basic II*

- Expected learning outcome.
  - Culture: To examine the development of intercultural awareness between the own culture and the foreign language speakers' culture.
  - Listening: To identify general and specific information in oral texts related to the course topics, which may be familiar or new to students.
  - Speaking: To express straightforward ideas, opinions and preferences in both formal and informal communicative contexts, giving explanations and reasons.
  - Reading: To identify main ideas and supporting details in straightforward factual texts related to the course contents identifying comparison and cause-effect relationships.
  - Writing: To produce an assessment report comparing two entities (objects, people, places, or the like) and a journalistic article developing the causes and effects of a phenomenon.

- Vocabulary
  - **First term:** Personality. Personality adjectives; prefixes; Business. Business terms and business roles, collocations related to commerce; Travel. Travel expressions, phrasal verbs.
  - **Second term:** Design: Word families, design adjectives, vocabulary of materials, shapes, and textures, abstract nouns; Advertising + Unit 10: Trends (relevant aspects of each unit): advertising adjectives and nouns, words with similar meanings, word combinations, and fashion vocabulary and phrasal verbs; Education. Vocabulary related to education and studying.
  - **Third term:** Crime. Crime vocabulary and collocations; Engineering. Collocations, vocabulary of hazards and global threats; Language. Language learning, phrasal verbs, British and American money idioms, language style.
  - **Strategies:** Using context clues to infer meaning; Identifying and using word forms; Identifying and using synonyms & paraphrases; Identifying & using commonly confused words; Identifying & using idiomatic expressions.
- Listening
  - **Tasks:** Filling charts, Completing texts, Matching, Answering different types of questions: open-ended, true-false-NG, multiple choice.
  - **Strategies:** Listening for gist, Listening for details, Predicting, Taking notes, Drawing inferences, Transferring information
- Grammar

- **First term:** Questions (including negative Q., Subject / Object Q. and Question Tags); Present perfect simple vs. present perfect cont; Past perfect vs past perfect continuous; All tenses mixed.
- **Second term:** Modals review (possibility, ability, necessity, obligation) – including present deduction only; Conditionals [0, 1-revision] 2 and 3; wishes; Defining and non-defining relative clauses (Including where, when, why and whose).
- **Third term:** Passive voice: Simple and cont. forms (present simple & cont., past simple & cont., Pres. perfect simple, past perfect simple, future simple, infinitive, modals (modal+be+pp); Reported speech and reported questions: present simple, continuous & perfect, past simple, future (will).
- **Strategies:** Analyzing the parts of newly learned grammar rules; Trying to deduce the use of the new grammar rule that is learned; Remembering the grammar rule by thinking of the context/situation where it is used.
- 

### **Estructura Del Material Didáctico**

Enlace hacia el material: <https://www.facebook.com/Learnwithmusenglish/>

Video inicial: This video introduces the MusEnglish Facebook page, showing its parts and how it works. It also instructs the user in the organization of the posts and how to access the activities of each song.

### ***Listas De Reproducción y/o Publicaciones de Facebook***

#### **Messed Up World**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLb4I7fNT\\_ERK88PNBvVRvIOmHaxwZXHT](https://www.youtube.com/playlist?list=PLb4I7fNT_ERK88PNBvVRvIOmHaxwZXHT)

- I can't breathe – H.E.R. El nivel de inglés sugerido para esta canción en el marco del material didáctico es elemental y su temática es el abuso policial. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Intercultural: 1. Revisar la información: Los estudiantes encontrarán una serie de artículos y vídeos sobre brutalidad policial en Estados Unidos y en Colombia. Deben prestar atención a la información para poder continuar con las demás actividades. 2. Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas sobre brutalidad policial en Colombia y Estados Unidos. El objetivo de esta actividad es contrastar las maneras en las que se puede presentar el abuso policial en Estados Unidos y Colombia, haciendo una comparación entre ambos contextos.
  - o Pragmática: 1. Hablar sobre acrónimos y frases: Los estudiantes deberán responder preguntas cerradas sobre el uso y significado de acrónimos como A.C.A.B y frases como "Black lives matter". El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan estos acrónimos en los movimientos sociales que sirven de respuesta a la problemática que supone el abuso policial en ambos contextos.
- American Idiot - Green Day. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es la manipulación mediática. A



continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.

- o **Léxico-Semántica: Video-quiz:** Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o **Intercultural: 1. Comparar canciones:** Los estudiantes deben escuchar la canción " Miedo" de Estados Alterados 2. **Juego de relacionar:** Los estudiantes deberán relacionar la situación con el país en donde se presenta más comúnmente. El objetivo de esta actividad es contrastar las maneras en las que se puede presentar la manipulación de los medios y de las personas a través de los mismos tanto en Estados Unidos como en Colombia, haciendo una comparación entre ambos contextos.
- **Englishman in New York - Sting.** El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y sus temáticas son las nacionalidades, los extranjeros y la vida en otro país. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o **Léxico-Semántica: Relacionar:** Luego de haber visto y escuchado el video de la canción, los estudiantes deberán relacionar los conceptos con sus respectivas imágenes. El objetivo de esta actividad es: demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción
  - o **Pragmática: 1. Video-quiz:** Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es

demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción. 2. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre el uso de la palabra “alien” dentro de la canción son verdaderas o falsas. Su objetivo es interpretar el papel que juega el término "Alien" en el contexto de la canción.

- o Interculturalidad: Relacionar: Los estudiantes deben relacionar las costumbres presentadas en imágenes con el lugar de donde son originarias. El objetivo de esta actividad es comparar las costumbres de tres contextos diferentes a partir de la letra de la canción.
- Boys will be boys - Dua Lipa. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es elemental y sus temáticas son acoso y violencia de género. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Interculturalidad: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas sobre la violencia de género en ambos contextos (Colombia y Estados Unidos), haciendo una comparación entre las canciones “Boys will be boys” de Dua Lipa y “Canción sin miedo” de Vivir Quintana (adaptación Colombia). El objetivo es contrastar las maneras en las que se puede presentar la violencia de género en

Estados Unidos y Colombia, haciendo una comparación entre ambos contextos, a partir de las canciones.

- o Pragmática: 1. Hablemos de numerales: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas a cerca de diversos numerales que circulan en las redes sociales, como "Not all men" y "Ni una menos" y de vocabulario referente a la violencia basada en género, su objetivo es interpretar el papel que juegan estos acrónimos en los movimientos sociales que sirven de respuesta a la problemática que supone el abuso policial en ambos contextos. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
- This is America - Childish Gambino. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es elemental y su temática es problemática social. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Intercultural: 1. Comparar canciones: Los estudiantes deben escuchar las canciones "This is America" y "En la tierra de Colón" con el objetivo de

identificar las problemáticas sociales tanto de Estados Unidos, como de Colombia. 2. Juego de relacionar: Los estudiantes deberán relacionar la situación con el país en donde se presenta más comúnmente. El objetivo de esta actividad es contrastar las problemáticas sociales en Estados Unidos y Colombia, haciendo una comparación entre ambos contextos.

**Songs To Cry To While You're Cutting Onions [https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT\\_EShw-JLXf5h\\_IGGPdEn8-mt](https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT_EShw-JLXf5h_IGGPdEn8-mt)**

- Someone like you – Adele. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es el desamor. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Pragmática: Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
- Drivers licence - Olivia Rodrigo. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es elemental y su temática es el desamor. A continuación, se

detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.

- o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: 1. Relacionar: Luego de escuchar la canción, los estudiantes deben relacionar frases tomadas de la letra con sus respectivas explicaciones El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
- Illegal – Shakira. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es el desamor y el engaño. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.

- o Pragmática: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas con respecto a las diferentes expresiones idiomáticas y metáforas presentes en la canción con el objetivo de interpretar el papel que juegan dentro del contexto.
- Heather- Conan Gray. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es el amor platónico y desamor. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
- Wish you were gay - Billie Eilish. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es el amor platónico y desamor. A

continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.

- o **Lexico-Semántica:** Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
- o **Pragmática:** 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción.

### **Songs For Psychopaths**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT\\_ETEmeRpcZYqVI7sNOWxO9uG](https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT_ETEmeRpcZYqVI7sNOWxO9uG)

- Pumped up kicks - El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es la violencia. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o **Léxico-Semántica:** Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o **Pragmática:** 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la

canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción.

- o Intercultural: Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
- Murder song (5,4,3,2,1) – Aurora El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es el asesinato. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Pragmática: 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta



actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.

- Death by rock and roll - The pretty reckless El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es la muerte. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.
- No body, no crime - Taylor Swift El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico II y su temática es la venganza. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.

- o Actividades por competencia y objetivos:
  - Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - Pragmática: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas con respecto a las diferentes expresiones idiomáticas y metáforas presentes en la canción con el objetivo de interpretar el papel que juegan dentro del contexto.
- Bad Guy - Billie Eilish El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es el comportamiento humano. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción.

### **Songs For Empowered Bitches**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT\\_ERXC2sm5zcVjzy2sY6Wgtri](https://www.youtube.com/playlist?list=PL-b4I7fNT_ERXC2sm5zcVjzy2sY6Wgtri)

- Brand new me - Alicia Keys. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es elemental y su temática es el crecimiento personal. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas con respecto a las diferentes expresiones idiomáticas y metáforas presentes en la canción con el objetivo de interpretar el papel que juegan dentro del contexto.
- All about that bass - Meghan Trainor. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es el estereotipo y las preconcepciones irreales sobre el cuerpo. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar. Basic
  - o Pragmática: 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada

por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.

- o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
- Most girls -Hailee Steinfeld El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es la autoconfianza. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: 1. Verdadero o falso: los estudiantes deben indicar si las afirmaciones sobre los sentimientos que el intérprete busca generar dentro del contexto de la canción son verdaderas o falsas. El objetivo de esta actividad es interpretar el papel que juegan las expresiones idiomáticas y las metáforas en el contexto de la canción. 2. Debatir en un foro: los estudiantes deben utilizar la sección de comentarios de la publicación a modo de foro en donde discutan sobre una pregunta o afirmación propuesta por el creador. Esta actividad puede ser guiada por un profesor y su objetivo es abordar la problemática desde distintas perspectivas y fortalecer la argumentación en los estudiantes.

- IDGAF - Dua Lipa El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es elemental y su temática son los exnovios. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Pragmática: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas con respecto a las diferentes expresiones idiomáticas y metáforas presentes en la canción con el objetivo de interpretar el papel que juegan dentro del contexto.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  
- Juice – Lizzo. El nivel de inglés sugerido para esta canción dentro del marco de material didáctico es básico I y su temática es la autoestima. A continuación, se detallan las actividades diseñadas para esta canción, clasificadas según la competencia que buscan trabajar.
  - o Léxico-Semántica: Video-quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas de comprensión general al escuchar la canción. El objetivo de esta actividad es demostrar la correcta comprensión de los conceptos aprendidos a partir de la escucha de la canción.
  - o Pragmática: Quiz: Los estudiantes deben responder preguntas cerradas con respecto a las diferentes expresiones idiomáticas y metáforas presentes en la canción con el objetivo de interpretar el papel que juegan dentro del contexto.

**Anexo 3: Formato Para Juicio Por Expertos**

**INSTRUMENTO UTILIZADO PARA LA VALORACIÓN POR  
JUICIO DE EXPERTOS**

<b>INFORMACIÓN DEL EVALUADOR</b>	
<b>1. Nombre</b>	
<b>2. Título de pregrado</b>	
<b>3. Formación formal e informal en enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	
<b>4. Años de experiencia como docente</b>	
<b>5. <u>Temas abordados en sus</u> <u>Investigaciones</u> realizadas en el campo de enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	
<b>7. <u>Tipo de M</u>ateriales o recursos complementarios que utiliza para la enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	

La información consignada en este formato es para uso de la investigación estrictamente y no será utilizada para otros propósitos.

**PLANTILLA DE EVALUACIÓN PARA EL MATERIAL PROPUESTO**

**Estimado docente:**

El material titulado “*MusEnglish*” ha sido diseñado con el fin de apoyar el aprendizaje autónomo o guiado de inglés como lengua extranjera utilizando la música como herramienta principal. Está dirigido, principalmente, a individuos pertenecientes a los niveles Elemental, Básico 1 y Básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

A continuación encontrará los criterios para evaluar el material *MusEnglish*. Marque con una X la opción que considere más adecuada: 1 (no cumple) 2 (cumple parcialmente) 3 (cumple con los criterios mencionados).

Agradezco su colaboración.

ASPECTOS	CRITERIOS PARA EL DISEÑO DE UN MATERIAL DIDACTICO	1	2	3
CALIDAD DEL CONTENIDO	El contenido presenta errores u omisiones que pueden confundir o equivocar la interpretación de los contenidos			
	Las instrucciones de las actividades son coherentes con los procedimientos que se deben hacer.			
	Las actividades propuestas concuerdan con el nivel de inglés al que van dirigidas.			
	Los contenidos de las canciones y actividades propuestas <u>responden a</u> <del>concuerdan con</del> los programas de los niveles a los que van dirigidos.			
	Las actividades buscan el cumplimiento de los objetivos que se proponen para cada canción.			
	Las actividades buscan el desarrollo de las competencias lingüísticas que prometen trabajar.			

**Comentarios o sugerencias:**

---



---



---

<b>MOTIVACIÓN Y AUTONOMÍA</b>	<b>Los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o actividades que estimulan el interés del aprendiz.</b>			
	<b>Es probable que el alumno/a muestre mayor interés por la lengua (Inglés) al trabajar con el material.</b>			
	<b>Al presentarse en una plataforma reconocida, como lo es Facebook, el material despierta interés en los estudiantes.</b>			
	<b>El material facilita y/o apoya los procesos autónomos de aprendizaje</b>			
	<b>El material brinda retroalimentación inmediata que permite la identificación de errores en procesos de aprendizaje autónomos.</b>			

**Comentarios o sugerencias:**

---



---



---

<b>DISEÑO Y PRESENTACIÓN</b>	<b>El contenido de las actividades corresponde correctamente con las canciones y las competencias.</b>			
	<b>El video inicial y las actividades presentan narración y/o instrucciones claras.</b>			
	<b>La escritura del material es clara, concisa y sin errores</b>			



	<b>El color, la música, y diseño son estéticos y no interfieren con los objetivos propuestos en el material.</b>			
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<hr/>				
<hr/>				
<b>USABILIDAD</b>	<b>El diseño de la interfaz permite al usuario interactuar con el material de manera autónoma.</b>			
	<b>El material puede ser utilizado por profesores para apoyar sus clases.</b>			
	<b>La navegación por los recursos es fácil, intuitiva y ágil.</b>			
	<b>El comportamiento de la interfaz es consistente y predecible (no es confusa y está libre de errores).</b>			
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<hr/>				
<hr/>				
<b>ACCESIBILIDAD</b>	<b>Es posible acceder al material a través de dispositivos móviles facilitando su acceso con flexibilidad desde cualquier lugar.</b>			
	<b>El material está disponible y puede ser utilizado por público general.</b>			
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<hr/>				
<hr/>				
—————				

<b>TÉRMINOS GENERALES</b>	<b>Las actividades propician y estimulan el autoaprendizaje en los estudiantes.</b>			
	<b>La manera en que se explota el contenido de las canciones es significativa para la formación de los estudiantes</b>			
	<b>Este tipo de recursos, es decir, los Recursos Educativos Digitales (RED), fomentan el aprendizaje tanto autónomo como guiado por un profesor</b>			
	<b>Este material es innovador frente a otros recursos que utilizan música para el aprendizaje de lenguas</b>			
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				

## **CUESTIONARIO**

**Luego de revisar el material, por favor responda las siguientes preguntas:**

**1. ¿Utilizaría este material en sus clases de inglés con estudiantes de la Licenciatura? ¿Por qué?**

---



---



---

**2. Desde su experiencia, ¿Cuáles serían las ventajas y desventajas de utilizar este material tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura?**

---



---



---

**3. ¿Qué le proporciona este material que no le brindan otros materiales de enseñanza de inglés para trabajar las competencias comunicativas propuestas en este trabajo investigativo?**

---

---

---

**4. ¿Considera que este material se adapta de manera adecuada a procesos autónomos y/o auto-aprendizaje en estudiantes?**

---

---

---

**5. ¿Cuáles son las fortalezas de este material? ¿Cuáles cambios le haría?**

---

---

---

**Nota: Respuestas de los juicios por expertos: ver anexo 4 adjunto.**

**Anexo 4: Valoración De Juicio Por Expertos**

**INSTRUMENTO UTILIZADO PARA LA VALORACIÓN POR  
JUICIO DE EXPERTOS**

<b>INFORMACIÓN DEL EVALUADOR</b>	
<b>1. Nombre</b>	<b>Leonardo Varela</b>
<b>2. Título de pregrado</b>	<b>BA English</b>
<b>3. Formación formal e informal en enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>UNAL OPEN UNIVERSITY</b>
<b>4. Años de experiencia como docente</b>	<b>25</b>
<b>5. Temas abordados en sus investigaciones realizadas en el campo de enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>CLIL VLOs International exam training</b>
<b>7. Tipo de materiales o recursos complementarios que utiliza para la enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>BBC world economic forum</b>

**La información consignada en este formato es para uso de la investigación estrictamente y no será utilizada para otros propósitos.**

## PLANTILLA DE EVALUACIÓN PARA EL MATERIAL PROPUESTO

Estimado docente:

El material titulado *“MusEnglish”* ha sido diseñado con el fin de apoyar el aprendizaje autónomo o guiado de inglés como lengua extranjera utilizando la música como herramienta principal. Está dirigido, principalmente, a individuos pertenecientes a los niveles Elemental, Básico 1 y Básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

A continuación encontrará los criterios para evaluar el material *MusEnglish*. Marque con una X la opción que considere más adecuada: 1 (no cumple) 2 (cumple parcialmente) 3 (cumple con los criterios mencionados).

Agradezco su colaboración.

ASPECTOS	CRITERIOS PARA EL DISEÑO DE UN MATERIAL DIDACTICO	1	2	3
<b>CALIDAD DEL CONTENIDO</b>	El contenido presenta errores u omisiones que pueden confundir o equivocar la interpretación de los contenidos		X	
	Las instrucciones de las actividades son coherentes con los procedimientos que se deben hacer.		X	
	Las actividades propuestas concuerdan con el nivel de inglés al que van dirigidas.		X	
	Los contenidos de las canciones y actividades propuestas responden a concuerdan con los programas de los niveles a los que van dirigidos.		X	
	Las actividades buscan el cumplimiento de los objetivos que se proponen para cada canción.		X	

Las actividades buscan el desarrollo de las competencias lingüísticas que prometen trabajar.		x	
--	--	---	--

**Comentarios o sugerencias:**

---



---



---



---

<b>MOTIVACIÓN Y AUTONOMÍA</b>	Los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o actividades que estimulan el interés del aprendiz.		x	
	Es probable que el alumno/a muestre mayor interés por la lengua (Inglés) al trabajar con el material.			x
	Al presentarse en una plataforma reconocida, como lo es Facebook, el material despierta interés en los estudiantes.			x
	<b>El material facilita y/o apoya los procesos autónomos de aprendizaje</b>			
	El material brinda retroalimentación inmediata que permite la identificación de errores en procesos de aprendizaje autónomos.		x	

**Comentarios o sugerencias:**

---



---



---



---

<b>DISEÑO Y PRESENTACIÓN</b>	El contenido de las actividades corresponde correctamente con las canciones y las competencias.		x	
------------------------------	---	--	---	--

	<b>El video inicial y las actividades presentan narración y/o instrucciones claras.</b>		<b>X</b>	
	<b>La escritura del material es clara, concisa y sin errores</b>		<b>X</b>	
	<b>El color, la música, y diseño son estéticos y no interfieren con los objetivos propuestos en el material.</b>		<b>X</b>	
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<hr/>				
<hr/>				
<hr/>				
<b>USABILIDAD</b>	<b>El diseño de la interfaz permite al usuario interactuar con el material de manera autónoma.</b>		<b>X</b>	
	<b>El material puede ser utilizado por profesores para apoyar sus clases.</b>			<b>X</b>
	<b>La navegación por los recursos es fácil, intuitiva y ágil.</b>			<b>X</b>
	<b>El comportamiento de la interfaz es consistente y predecible (no es confusa y está libre de errores).</b>		<b>X</b>	
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<hr/>				
<hr/>				
<hr/>				
<b>ACCESIBILIDAD</b>	<b>Es posible acceder al material a través de dispositivos móviles facilitando su acceso con flexibilidad desde cualquier lugar.</b>		<b>X</b>	

	<b>El material está disponible y puede ser utilizado por público general.</b>			<b>X</b>
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				
<b>TÉRMINOS GENERALES</b>	<b>Las actividades propician y estimulan el autoaprendizaje en los estudiantes.</b>			<b>X</b>
	<b>La manera en que se explota el contenido de las canciones es significativa para la formación de los estudiante</b>			<b>X</b>
	<b>Este tipo de recursos, es decir, los Recursos Educativos Digitales (RED), fomentan el aprendizaje tanto autónomo como guiado por un profesor</b>			<b>X</b>
	<b>Este material es innovador frente a otros recursos que utilizan música para el aprendizaje de lenguas</b>			<b>X</b>
<b>Comentarios o sugerencias:</b>				

## **CUESTIONARIO**

**Luego de revisar el material, por favor responda las siguientes preguntas:**

- 1. ¿Utilizaría este material en sus clases de inglés con estudiantes de la Licenciatura?  
¿Por qué?**



**It would help teacher strengthen Ss' understanding of lexical and pragmatic topics at the heart of English Language Training.**

**2. Desde su experiencia, ¿Cuáles serían las ventajas y desventajas de utilizar este material tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura?**

**a) The material should focus mostly/if not exclusively on developing semantic/pragmatic competences. These are abilities need further work in most English language lessons. My understanding of the material proposed by Laura Galvis is that most songs are related to wide issues at the heart of the life of any teen (broken hearts, difficult relations with peers, make sense of the world around us), the material works as a springboard for those issues. My suggestion is to steer activities towards the sociocultural subjects included in the songs. In so doing, MUSEGLISH gains depth and transcendence in students' learning.**

**b) MUSEGLISH taps into the idea most people relate to Western Pop (fairly recent songs) & Facebook. It offers a novel way to match music+ language learning+ language use; however, it does so at a 'vernacular level'. How can the material offer strategies to move from 'informal language use' to 'cross-cultural language use'. Pop songs can offer a narrow angle of social issues (which is ok in some parts of the world) How can MUSEGLISH transcend the superficial meaning of an expression to make it culturally nuanced?**

**c) Some of the activities are focused on 'single word meanings'. Language does not happen at a word level, ensure to include phrases and sentences to make it more language relevant for all**

**3. ¿Qué le proporciona este material que no le brindan otros materiales de enseñanza de inglés para trabajar las competencias comunicativas propuestas en este trabajo investigativo?**

**d) There is a sound understanding of the relationship between language learning + personal experience+ pop culture+ e learning. Most classes cannot deliver in all fronts and MUSEGLISH can help trainers offer a teen-centred lesson.**

**4. ¿Considera que este material se adapta de manera adecuada a procesos autónomos y/o auto-aprendizaje en estudiantes ?**

**e) One can only pilot the material to ascertain whether it fosters self-learning strategies. It includes self-testing exercises which can motivate people to learn on their own. Learning happens within a culture of goal-oriented activities. Perhaps, when MUSEGLISH**

establishes which particular goals are to be achieved at the end of a section of activities, the impact on self-learning and autonomous learning can be established.

5. ¿Cuáles son las fortalezas de este material? ¿Cuáles cambios le haría?

f) It offers a one-to-one relationship between pop music and learning. It taps into teens' frequent use of Youtube +Facebook and Pop Culture. It works on issues that have a direct impact on Ss' learning i.e. emotional health, uncertainty of the world around them.

It still needs to offer a section by section work (perhaps offer two or three different experiences; one for those 'broken-hearted', one for those 'misfits', one for those 'at odds with life itself'.

**INSTRUMENTO UTILIZADO PARA LA VALORACIÓN POR  
JUICIO DE EXPERTOS**

<b>INFORMACIÓN DEL EVALUADOR</b>	
<b>1. Nombre</b>	<b>María Constanza Vargas Guzmán</b>
<b>2. Título de pregrado</b>	<b>Profesional en Lenguas Modernas</b>
<b>3. Formación formal e informal en enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>Universidad de Los Andes</b>
<b>4. Años de experiencia como docente</b>	<b>30 años</b>
<b>5. <u>Temas abordados en sus</u> <u>Investigaciones</u> realizadas en el campo de enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>Aprendizaje de inglés con alumnos menos aventajados</b> <b>Encouraging Students to Enchance Their Listeing Performance</b>
<b>7. <u>Tipo de M</u>ateriales o recursos complementarios que utiliza para la</b>	<b>Aplicaciones como genially, canva, padlet</b> <b>Videos y artículos</b>

enseñanza de inglés como lengua extranjera	Utilicé canciones en nivel elemental hace 2 años
--	--

La información consignada en este formato es para uso de la investigación estrictamente y no será utilizada para otros propósitos.

## PLANTILLA DE EVALUACIÓN PARA EL MATERIAL PROPUESTO

Estimado docente:

El material titulado “*MusEnglish*” ha sido diseñado con el fin de apoyar el aprendizaje autónomo o guiado de inglés como lengua extranjera utilizando la música como herramienta principal. Está dirigido, principalmente, a individuos pertenecientes a los niveles Elemental, Básico 1 y Básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

A continuación encontrará los criterios para evaluar el material *MusEnglish*. Marque con una X la opción que considere más adecuada: 1 (no cumple) 2 (cumple parcialmente) 3 (cumple con los criterios mencionados).

Agradezco su colaboración.

ASPECTOS	CRITERIOS PARA EL DISEÑO DE UN MATERIAL DIDACTICO	1	2	3
componentes pedagógicos/didácticos Coherencia entre input y actividades Evaluación tipo de aprendizaje que promueve: habilidades comunicativas Fomenta saberes más allá lo de lo lingüístico Instrucciones	El contenido presenta errores u omisiones que pueden confundir o equivocar la interpretación de los contenidos		X	
	Las instrucciones de las actividades son coherentes con los procedimientos que se deben hacer.			X
	Las actividades propuestas concuerdan con el nivel de inglés al que van dirigidas.		X	
	Los contenidos de las canciones y actividades propuestas <u>responden a concuerdan con</u> los programas de los niveles a los que van dirigidos.		X	

Las actividades buscan el cumplimiento de los objetivos que se proponen para cada canción.			X
Las actividades buscan el desarrollo de las competencias lingüísticas que prometen trabajar.			X

**Comentarios o sugerencias:**

_____			
_____			
_____			
_____			

<b>MOTIVACIÓN Y AUTONOMÍA</b>	Los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o actividades que estimulan el interés del aprendiz.			X
	Es probable que el alumno/a muestre mayor interés por la lengua (Inglés) al trabajar con el material.			X
	Al presentarse en una plataforma reconocida, como lo es Facebook, el material despierta interés en los estudiantes.			X
	El material facilita y/o apoya los procesos autónomos de aprendizaje			X
	El material brinda retroalimentación inmediata que permite la identificación de errores en procesos de aprendizaje autónomos.			X

**Comentarios o sugerencias:**

**Es una idea muy bonita para promover el aprendizaje autónomo.**

**El propósito del material que es practicar la parte pragmática y lexical no lo veo explícito en la página.**

**Las canciones de elemental me parece que tienen un alto nivel de dificultad.**

**Cada canción debería tener una sección de pre-listening para contextualizar al estudiante sobre el tema de la canción. Debe ser algo corto para que el ejercicio no se torne monótono.**

**Los ejercicios de escogencia múltiple necesitan revisión. Los distractores deben ser plausibles y muchos si no la mayoría no lo son. Plausibles significa que los distractores se deben parecer a la respuesta correcta. Las opciones deben tener más o menos la misma longitud y algunas no la tienen. Las opciones deben tener la misma estructura gramatical y muchas no la tienen. No es conveniente hacer preguntas negativas en un ejercicio de escogencia múltiple. Sería bueno conectar más las canciones con los ejercicios; en muchas de las preguntas no se necesita entender la canción o ponerle atención a la letra ya que se pueden responder sin hacerlo.**

**Encontré algunos errores gramaticales en los enunciados.**

**No se deben utilizar cognados ya que el estudiante identifica el significado de la palabra sin escuchar la canción o ver la oración.**

**No veo una relación estrecha entre los temas de las canciones y los temas del nivel elemental.**

**Todos los ejercicios deberían incluir el tema de la canción o la intención del compositor a través de la letra. Me parece que los ejercicios deben desprenderse de una base como el tema principal de la canción. De otro modo se ven desconectados.**

**Todos los videos, especialmente los de elemental y Básico 1 deberían tener las letras.**

**Tuve problemas para operar los videos desde mi celular.**

<b>DISEÑO Y PRESENTACIÓN</b>	<b>El contenido de las actividades corresponde correctamente con las canciones y las competencias.</b>		<b>X</b>	
	<b>El video inicial y las actividades presentan narración y/o instrucciones claras.</b>			<b>X</b>
	<b>La escritura del material es clara, concisa y sin errores</b>		<b>X</b>	

El color, la música, y diseño son estéticos y no interfieren con los objetivos propuestos en el material.			X
---	--	--	---

<b>Comentarios o sugerencias:</b>			
_____			
_____			
_____			

<b>USABILIDAD</b>	El diseño de la interfaz permite al usuario interactuar con el material de manera autónoma.		X	
	El material puede ser utilizado por profesores para apoyar sus clases.		X	
	La navegación por los recursos es fácil, intuitiva y ágil.			X
	El comportamiento de la interfaz es consistente y predecible (no es confusa y está libre de errores).			X

<b>Comentarios o sugerencias:</b>			
_____			
_____			
_____			

<b>ACCESIBILIDAD</b>	Es posible acceder al material a través de dispositivos móviles facilitando su acceso con flexibilidad desde cualquier lugar.		X	
	El material está disponible y puede ser utilizado por público general.			X

Comentarios o sugerencias:

**TÉRMINOS  
GENERALES**

Las actividades propician y estimulan el autoaprendizaje en los estudiantes.

X

La manera en que se explota el contenido de las canciones es significativa para la formación de los estudiantes

X

Este tipo de recursos, es decir, los Recursos Educativos Digitales (RED), fomentan el aprendizaje tanto autónomo como guiado por un profesor

X

Este material es innovador frente a otros recursos que utilizan música para el aprendizaje de lenguas

X

Comentarios o sugerencias:

No vi la explicación del contenido de las canciones.

## CUESTIONARIO

Luego de revisar el material, por favor responda las siguientes preguntas:

1. ¿Utilizaría este material en sus clases de inglés con estudiantes de la Licenciatura? ¿Por qué?

La idea es muy buena ya que la música motiva a los estudiantes a mejorar sus habilidades. Todavía no lo utilizaría hasta mejorar los ejercicios de escogencia múltiple.

2. Desde su experiencia, ¿Cuáles serían las ventajas y desventajas de utilizar este material tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura?

Este material es más para los estudiantes y promovería el aprendizaje autónomo. Los estudiantes se familiarizarían con el idioma de una manera recreativa.

**3. ¿Qué le proporciona este material que no le brindan otros materiales de enseñanza de inglés para trabajar las competencias comunicativas propuestas en este trabajo investigativo?**

Su atractivo es que es una página de facebook y es una manera distinta de aprender.

**4. ¿Considera que este material se adapta de manera adecuada a procesos autónomos y/o auto-aprendizaje en estudiantes?**

Sí. El material se presta para trabajar de manera autónoma.

**5. ¿Cuáles son las fortalezas de este material? ¿Cuáles cambios le haría?**

Hacer explícitos los objetivos específicos del material. Estructurar mejor cada canción incluyendo una introducción. Revisar el diseño de los ejercicios de escogencia múltiple.

**INSTRUMENTO UTILIZADO PARA LA VALORACIÓN POR  
JUICIO DE EXPERTOS**

<b>INFORMACIÓN DEL EVALUADOR</b>	
<b>1. Nombre</b>	<b>Olga Inés Gómez</b>
<b>2. Título de pregrado</b>	<b>Profesional en Lenguajes y Estudios Socioculturales</b>
<b>3. Formación formal e informal en enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>Maestría en Educación TEFL certificate course ITDS Network</b>
<b>4. Años de experiencia como docente</b>	<b>15 años</b>
<b>5. Temas abordados en sus investigaciones realizadas en el campo de enseñanza de inglés como lengua extranjera</b>	<b>Retroalimentación invertida para desarrollo de competencias de escritura académica</b>



7. Tipo de **M**ateriales o recursos complementarios que utiliza para la enseñanza de inglés como lengua extranjera

Gran variedad

La información consignada en este formato es para uso de la investigación estrictamente y no será utilizada para otros propósitos.

### PLANTILLA DE EVALUACIÓN PARA EL MATERIAL PROPUESTO

Estimado docente:

El material titulado *“MusEnglish”* ha sido diseñado con el fin de apoyar el aprendizaje autónomo o guiado de inglés como lengua extranjera utilizando la música como herramienta principal. Está dirigido, principalmente, a individuos pertenecientes a los niveles Elemental, Básico 1 y Básico 2 de inglés de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana.

A continuación encontrará los criterios para evaluar el material *MusEnglish*. Marque con una X la opción que considere más adecuada: 1 (no cumple) 2 (cumple parcialmente) 3 (cumple con los criterios mencionados).

Agradezco su colaboración.

ASPECTOS	CRITERIOS PARA EL DISEÑO DE UN MATERIAL DIDACTICO	1	2	3
CALIDAD DEL CONTENIDO	El contenido presenta errores u omisiones que pueden confundir o equivocar la interpretación de los contenidos	x Quiero decir que no presenta errores- (no cumple con esa descripción)		
	Las instrucciones de las actividades son coherentes con los procedimientos que se deben hacer.			X

<b>Las actividades propuestas concuerdan con el nivel de inglés al que van dirigidas.</b>		<b>x</b>	
<b>Los contenidos de las canciones y actividades propuestas responden a los programas de los niveles a los que van dirigidos.</b>		<b>x</b>	
<b>Las actividades buscan el cumplimiento de los objetivos que se proponen para cada canción.</b>			<b>x</b>
<b>Las actividades buscan el desarrollo de las competencias lingüísticas que prometen trabajar.</b>			<b>x</b>

**Comentarios o sugerencias:**

Me parece un material atractivo y de buena calidad. Es evidente la dedicación que pusiste. - Las instrucciones en las plataformas EduPUzzle y EducaPlay son claras y fáciles de seguir. – No es evidente para mí como se alinean las actividades con el nivel de inglés al que van dirigidas. – Veo claro cómo se articulan la lista “Songs for sociopaths” con la unidad de crímenes, “Englishman in NY” con la unidad de viajes en Básico II, así como “Media manipulation” con la unidad de medios en Básico I. Los otros contenidos no veo bien cómo encajan. Esto dificultaría trabajar los materiales en clase, pero en cuanto al trabajo autónomo, justamente puede ser atractivo para los estudiantes trabajar temas diversos.

<b>MOTIVACIÓN Y AUTONOMÍA</b>	<b>Los temas y contenidos del material representan la realidad a través de multimedia y/o actividades que estimulan el interés del aprendiz.</b>			<b>x</b>
	<b>Es probable que el alumno/a muestre mayor interés por la lengua (Inglés) al trabajar con el material.</b>			<b>x</b>
	<b>Al presentarse en una plataforma reconocida, como lo es Facebook, el material despierta interés en los estudiantes.</b>			<b>x</b>
	<b>El material facilita y/o apoya los procesos autónomos de aprendizaje</b>			<b>x</b>

	<b>El material brinda retroalimentación inmediata que permite la identificación de errores en procesos de aprendizaje autónomos.</b>			X
--	--	--	--	---

**Comentarios o sugerencias:**

Con frecuencia he oído a los estudiantes expresar que desean trabajar con música que les guste y hablar de temas cercanos a su realidad, entonces creo que este material estimularía el interés. Con respecto a la selección de la plataforma, tengo la percepción de que los estudiantes preferirían Instagram, pero es cierto que Facebook es una plataforma reconocida.

---



---



---



---

<b>DISEÑO Y PRESENTACIÓN</b>	<b>El contenido de las actividades corresponde correctamente con las canciones y las competencias.</b>			X
	<b>El video inicial y las actividades presentan narración y/o instrucciones claras.</b>		X	
	<b>La escritura del material es clara, concisa y sin errores</b>			X
	<b>El color, la música, y diseño son estéticos y no interfieren con los objetivos propuestos en el material.</b>			X

**Comentarios o sugerencias:**

---



---



---

<b>USABILIDAD</b>	<b>El diseño de la interfaz permite al usuario interactuar con el material de manera autónoma.</b>			<b>X</b>
	<b>El material puede ser utilizado por profesores para apoyar sus clases.</b>			<b>X</b>
	<b>La navegación por los recursos es fácil, intuitiva y ágil.</b>		<b>X</b>	
	<b>El comportamiento de la interfaz es consistente y predecible (no es confusa y está libre de errores).</b>			<b>X</b>

**Comentarios o sugerencias:**

Compartir los materiales exitosamente es un gran reto. Encontrar un lugar en el que los estudiantes ya se encuentren (como las redes sociales), y que ofrezca diferentes formas de compartir la información tiene limitantes. Entre las opciones que puedes encontrar, creo que la opción de publicar en el muro de la página no es óptima debido al desplazamiento hacia abajo (scroll down) que requiere. Pienso que una opción de navegación como la que presentas en YouTube (ver las cuatro listas de reproducción al tiempo; ver todos los videos de cada lista en una pantalla) sería más amigable. (Entiendo que por ser los videos originales no puedes tener los enlaces de las actividades en cada video). Tal vez podrías explorar otras opciones para poder ofrecer las actividades como en un menú, que no suponga desplazarse en la pantalla hasta abajo. De pronto puedes considerar Padlet, Wakelet, o tal vez crear álbumes de fotos en la página de Facebook que creaste- (no se si es posible).

---



---



---

<b>ACCESIBILIDAD</b>	<b>Es posible acceder al material a través de dispositivos móviles facilitando su acceso con flexibilidad desde cualquier lugar.</b>			<b>X</b>
	<b>El material está disponible y puede ser utilizado por público general.</b>			<b>X</b>

**Comentarios o sugerencias:**

---

<b>TÉRMINOS GENERALES</b>	<b>Las actividades propician y estimulan el autoaprendizaje en los estudiantes.</b>			<b>X</b>
	<b>La manera en que se explota el contenido de las canciones es significativa para la formación de los estudiantes</b>			<b>X</b>
	<b>Este tipo de recursos, es decir, los Recursos Educativos Digitales (RED), fomentan el aprendizaje tanto autónomo como guiado por un profesor</b>			<b>X</b>
	<b>Este material es innovador frente a otros recursos que utilizan música para el aprendizaje de lenguas</b>			<b>X</b>

**Comentarios o sugerencias:**

Pienso que una de las fortalezas de los contenidos que seleccionas es que son temas controversiales, que permitirían generar discusiones en clase interesantes. Veo innovadora la prelación que le das el contenido de las canciones, en contraste con enfocarse en actividades de escucha y gramática, que son las que he visto con mayor frecuencia.

**CUESTIONARIO**

**Luego de revisar el material, por favor responda las siguientes preguntas:**

**1. ¿Utilizaría este material en sus clases de inglés con estudiantes de la Licenciatura? ¿Por qué?**

Si, utilizaría el material si estuviera dando Básico II, en la unidad de crimen. Pienso que es una manera estimulante de iniciar la discusión.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2. Desde su experiencia, ¿Cuáles serían las ventajas y desventajas de utilizar este material tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura?**

Una ventaja es que aborda temas controversiales y de actualidad que se prestan para la discusión y el desarrollo de una postura crítica, y lo hace de una manera atrayente, usando música y cultura pop. Adicionalmente, se trata de contenidos que ya están presentes en la vida de los estudiantes (videos de artistas que les gustan), de forma tal que conecta sus procesos de aprendizaje con sus intereses personales. Así mismo, el uso de las plataformas, sobre todo EduPuzzle en mi opinión, mantienen la forma interesante de abordar el tema.

Unas desventajas es que muchos de los temas no tienen una correspondencia directa con los temas comunicativos de clase, y que las actividades de vocabulario tienen un nivel de dificultad que no siempre está alineado con el curso.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**3. ¿Qué le proporciona este material que no le brindan otros materiales de enseñanza de inglés para trabajar las competencias comunicativas propuestas en este trabajo investigativo?**

Proporciona un material útil para trabajar temáticas sociales y pensamiento crítico presentado de una manera atractiva para los estudiantes.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4. ¿Considera que este material se adapta de manera adecuada a procesos autónomos y/o auto-aprendizaje en estudiantes ?**

Si, creo que le puede servir a los estudiantes para desarrollar procesos de aprendizaje autónomos. Una consideración frente al trabajo autónomo con este material es que tal vez no facilita la discusión, lo cual me parece que es uno de los aspectos más valiosos del material.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**5. ¿Cuáles son las fortalezas de este material? ¿Cuáles cambios le haría?**

Fortalezas

- selección de videos que abordan temas relevantes y controversiales producidos por artistas populares del gusto de los estudiantes organizados en listas de reproducción
- inclusión de temas de raza, género y orientación sexual
- trabajo de contenido sobre las canciones, interculturalidad, y pragmática, más que escucha o gramática
- uso de plataformas atractivas, especialmente EduPuzzle.

Cambios

- añadiría artículos que complementarían lo propuesto en los videos, como hay para “I can’t breathe”
- revisaría las palabras seleccionadas para el trabajo léxico, eliminando cognados. Otra posibilidad es usar English Profile para alinear los niveles de las palabras al CEF con los niveles de los cursos
- cambiaría la presentación en Facebook por una navegación que no requiera desplazarse hacia abajo en busca de cada video
- eliminaría los títulos de las competencias (lexicales, pragmáticas) debido a que el material está dirigido al público general

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---